







## **Impressum**

Herausgeberin: Krishna-Gemeinschaft Schweiz

Idee, Konzept und Redaktion: Krishna Premarupa Dasa | [krishnapremarupa@gmail.com](mailto:krishnapremarupa@gmail.com)

Redaktionelle Mitarbeit: Sacisuta Dasi, Gaura Lila Dasa

Lektorat (Deutsch und Englisch): Verena Gaupp | [gaupp-text.de](mailto:gaupp-text.de)

Layout und Umschlaggestaltung: Durim Shala | [hello@durimshala.com](mailto:hello@durimshala.com)

© 2020 Texte: Autoren der jeweiligen Artikel

© Fotos: KGS | BBT International | Autoren

# „Nächster Halt: Hare-Krishna-Tempel“



**Krishna Premarupa Dasa**

Tempelpräsident, Krishna-Tempel  
ISKCON Zürich

Wäre das nicht toll, die neue Bushaltestelle ‚Hare-Krishna-Tempel‘ zu nennen? Das dachten sich die Geweihten Krishnas im Jahr 1998, als die Linie 33 ausgebaut wurde und neu zum Bahnhof Tiefenbrunnen führte. „Wer weiss denn schon, wie lange der Krishna-Tempel an der Bergstrasse existieren wird“, begründete der Zürcher Verkehrsverein (ZVV) damals seine Absage auf unseren Antrag.

Dieses Jahr feiern wir unser 40-jähriges Bestehen. 40 Jahre Krishna-Bewusstsein in Zürich, 40 Jahre an derselben Bergstrasse, 40 Jahre Stetigkeit und Hingabe! Was würde der ZVV wohl heute antworten?

Es war im März 1980, als die ersten Geweihten von Krishna die ältere Villa am Zürichberg erwerben und anschliessend renovieren konnten. So begann die Geschichte des Krishna-Tempels, der als einer der ersten Hindu-Tempel der Schweiz und als Zuhause der Hare-Krishna-Bewegung bald zu einer stadtbekanntem Adresse wurde.

In diesen vier Jahrzehnten entwickelte sich der Tempel zu einer Art ‚spiritueller Oase‘ und diente Tausenden von Menschen als Begegnungsstätte für Gleichgesinnte. Ein Ort, um sich auszutauschen und Freunden zu begegnen, aber auch zur Ruhe zu kommen und sich Krishna näher zu fühlen.

Die Anfänge der Hare-Krishna-Bewegung in der Schweiz liegen jedoch noch weiter zurück. Im Jahre 1971 kamen Geweihte Krishnas in die Westschweiz, wo dann in Genf, ein Jahr später, der erste Krishna Tempel ins Leben gerufen wurde.

Ein Überblick dieser geschichtlichen Ereignisse bildet den ersten Teil dieser Jubiläumsschrift. Prof. Dr. Frank Neuberts Artikel beleuchtet die Entwicklung der Hare-Krishna-Bewegung aus religionswissenschaftlicher Sicht. Die Chronik zeigt mit Bildern die verschiedenen Stationen der letzten knapp 50 Jahre.

Weiterführende Informationen wie eine Kurzbiographie Srila Prabhupadas (Gründer der ISKCON), Antworten zu ‚Oft gestellten Fragen‘ sowie Fakten und Zahlen findet der/die Leser/in im Anhang.

Dass die Mitglieder des Krishna-Tempels schon seit Langem in einem regen Austausch mit der Gesellschaft stehen, zeigt der Hauptteil der Broschüre. Verschiedenste Persönlichkeiten aus der Öffentlichkeit erzählen in ihren Beiträgen über ihre Eindrücke und Begegnungen. An dieser Stelle möchte ich meinen herzlichen Dank an alle Autor/innen zum Ausdruck bringen; nicht nur für die Glückwünsche und Beiträge, sondern auch für die wertvollen Freundschaften, die über die Jahre entstanden sind!

Ich wünsche allen eine spannende und unterhaltsame Lektüre und freue mich, euch persönlich wieder einmal im Tempel begrüssen zu dürfen.

Die Bushaltestelle gegenüber des Tempels heisst immer noch ‚Hofstrasse‘, aber wer weiss, vielleicht stellen wir zum 50. Jubiläum einen neuen Antrag...

*Krishna Premarupa Dasa*

# | Inhalt

## PROLOG

- 9 Grusswort **Der Tempel: Ein Ort der Zuflucht**  
*Sacinandana Swami*
- 10 Grusswort **Die Brücke der Liebe zu Gott**  
*Dina Sharana Devi Dasi*
- 13 Grusswort **Message from the Ambassador of India**  
*Sibi George*
- 14 **Srila Prabhupada on Zurich**
- 16 Einleitung **Der Zürcher Tempel und die Geschichte der ISKCON**  
*Prof. Dr. Frank Neubert*
- 22 Chronik **Krishna-Bewusstsein in der Schweiz 1971–1979**
- 24 Chronik **Krishna-Tempel Zürich 1980–2020**

## STIMMEN ZUM KRISHNA-TEMPEL AUS DER ÖFFENTLICHKEIT

- 33 **40 Jahre Krishna Tempel in 500 Jahren Zwinglistadt**  
*Christoph Sigrüst*
- 34 **Vom Baustellen-Lärm zum Mantra-Singen**  
*Marc Bundi*
- 35 **Freudig und tiefgründig**  
*Veronika Jehle*
- 36 **Ein Berg mit vielen Wegen und einem Ziel**  
*Bruder Niklaus Kuster*
- 37 **Die sanfte Stimme des Schweigens**  
*Lic. phil. Michel Bollag*
- 38 **Blaue Moschee begegnet orangenem Tempel**  
*Murat Ergül*
- 39 **An Uplifting Advice**  
*Swami Amarananda*
- 40 **Prasadam im Krishna-Tempel**  
*Dr. Satish Joshi*

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>41</b> <b>Everyone can Serve Bhagavan Sri Krishna</b><br/><i>Sri Caitanyadeva Dasa</i></p> <p><b>42</b> <b>Neureligiös bewegt und altindisch verwurzelt</b><br/><i>Simon Gaus Caprez</i></p> <p><b>43</b> <b>Weltkloster Erfahrungsdialoge</b><br/><i>Alexandra Mann M.A.</i></p> <p><b>44</b> <b>The Switzerland Mauritius Connection</b><br/><i>Rajkumar Sookun</i></p> <p><b>45</b> <b>Krematoriumsbesuch – Teil der Ausbildung und wichtige Aufgabe</b><br/><i>Cyrill Zimmermann</i></p> <p><b>46</b> <b>Die ‚Hare Krishnas‘ – ein fester Bestandteil Zürichs</b><br/><i>Deborah Sutter</i></p> <p><b>47</b> <b>Honig und Hingabe für einen tanzenden Gott</b><br/><i>Rosanna Grüter</i></p> <p><b>48</b> <b>Der Krishna-Tempel als musikalisches Umfeld</b><br/><i>Thomas Niggli</i></p> | <p><b>49</b> <b>Dancing at the Temple Was a Divine Experience</b><br/><i>Pater Dr. Saju George Moolamthuruthil SJ</i></p> <p><b>50</b> <b>Diving into Devotion</b><br/><i>Manish Vyas</i></p> <p><b>51</b> <b>Diskussionen zu den grossen Fragen des Lebens</b><br/><i>Alexandra Smith</i></p> <p><b>52</b> <b>Hare Krishna in der Schule: Alle werden von etwas berührt</b><br/><i>Daniel Barz</i></p> <p><b>53</b> <b>Besuch des Krishna-Tempels in der Aus- und Weiterbildung von Lehrpersonen</b><br/><i>Dr. theol. Monika Schumacher-Bauer</i></p> <p><b>54</b> <b>Der Wandel der ISKCON – vom Mönchsorden zur Gemeindereligiosität</b><br/><i>Prof. Dr. Oliver Krüger</i></p> <p><b>55</b> <b>Der ISKCON-Tempel in Zürich im Spiegel von Relinfo</b><br/><i>Georg O. Schmid</i></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## EPILOG

- 58** **Krishna-Bewusstsein auf einen Blick**
- 62** **Srila Prabhupada, der Gründer der Hare-Krishna-Bewegung**
- 64** **Oft gestellte Fragen**
- 70** **Die ISKCON und andere Religionen**
- 72** **ISKCON Schweiz – Tempel und Restaurant**
- 74** **Einladung zum Sonntagsfest**



# Der Tempel: Ein Ort der Zuflucht



**Sacinandana Swami**

Sannyasi (Mönch), Lehrer und Autor  
ISKCON Deutschland

Voller Freude feiere ich mit allen Geweihten und Freund/innen das 40-jährige Bestehen des Krishna-Tempels Zürich.

Ich kann mich an die vielen Momente erinnern, in denen ich mich im Tempel Krishna sehr nahe fühlte. Beim Beten vor dem Altar hatte ich immer den Eindruck, dass eine Antwort kam – oder eine Versicherung: „Alles ist genauso, wie es sein sollte und unter unserer persönlichen Aufsicht. Wir kümmern uns um alles.“

Auch erinnere ich mich gerne an die vielen *Kirtans*, die Vorlesungen, die inspirierenden Begegnungen mit Geweihten – und natürlich die *Arati*-Zeremonien.

Es ist ein grosser Dienst, einen Tempel zu betreiben in einer Zeit, die so sehr auf spirituelle Inspiration und Impulse angewiesen ist.

---

**Ein Tempel sollte ein Ort der Verehrung Gottes sein und ein Ort, an dem man mehr über Ihn erfahren kann.**

---

Der Zürcher Tempel erfüllt diese traditionellen Vorgaben sehr gut und ist somit ein Ort der Zuflucht für viele geworden.

Alle, die gerade auch in diesen Zeiten mit ihren besonderen Herausforderungen Zuflucht bei dem höchsten Freund und Förderer, Sri Krishna, suchen, der unverzichtbar in unserem Herzen weilt, können sicher sein, dass die Freude des ewigen Lebens und der göttlichen Liebe in ihnen geweckt werden.

Ich wünsche dem Tempel und all seinen Freund/innen und Unterstützer/innen alles Gute und viel spirituelle Kraft vom höchsten Herrn und freue mich bereits auf die nächste Gelegenheit eines Besuchs.

*Sacinandana Swami*

## | Die Brücke der Liebe zu Gott

Es ist mir eine große Ehre, anlässlich des 40. Jubiläums von ISKCON Zürich meine Wertschätzung ausdrücken zu dürfen. Diese Niederlassung des ISKCON Hauptquartiers in Mayapur in Indien öffnet auch in der Schweiz die Pforte zur spirituellen Welt.

Es ist im heutigen Zeitalter der Angst und der Verwirrung – *Kali Yuga* – kein leichtes Unterfangen, einen ISKCON-Tempel zu betreiben und weltweit die Lehren Caitanya Mahaprabhus zu bekunden:

*Hare Krishna Hare Krishna Krishna Krishna Hare Hare  
Hare Rama Hare Rama Rama Rama Hare Hare*

Dazu braucht es Überzeugung, spirituelle Kraft, Liebe zu Gott und einen gesunden Menschenverstand. Die Liebe zu Gott muss so wirklich, so tief und umfassend sein, dass sie die Grenzen der eigenen Religion sprengen und überwinden kann. Nur dann ist es möglich, echte Liebe für die Gottbrüder und Gottschwestern anderer Glaubensrichtungen zu empfinden.

Die Brücke der Liebe zu Gott ist mehr denn je die einzige Rettung für das gemeinsame friedliche Leben in dieser Welt. Nur in Kooperation können wir etwas für unseren Planeten tun. Für den Klimawandel, für die Menschen und alle Lebewesen dieser Erde. In diesen schweren Zeiten leidet die Natur so sehr, dass sie sich gegen unser rücksichtsloses Tun wehrt.

Niemand von uns entscheidet, wann die Welt ‚zu Ende geht‘ oder ‚gerettet wird‘. Das steht uns nicht zu. Allein Gott kann diese Entscheidung treffen.

Vergebung finden wir nur im gemeinsamen Gebet und in der Meditation, in der Verehrung Gottes und im Respekt füreinander. Für die Verwirklichung all dessen braucht es Führungspersonen von bestem Charakter. Daher möchte ich insbesondere die Offenheit, Weitsicht, Liebe und Hingabe von Tempelpräsident Krishna Premarupa Dasa und seinen Kolleg/innen loben. Ich möchte ihnen für die Stetigkeit und Verantwortung danken, die sie der Internationalen Gesellschaft für Krishna-Bewusstsein und der Mission von A.C. Bhaktivedanta Swami Srila Prabhupada widmen. In diesem Sinne: „Herzlichen Glückwunsch zu 40 Jahren ISKCON Zürich!“



**Dina Sharana Devi Dasi**

Mitglied des weltweiten Führungsrates der ISKCON Area-GBC (Governing Body Commission) für den deutschsprachigen Raum  
Wiesbaden, Deutschland

Spirituelle Entwicklung und spirituelle Erfahrungen kommen Gläubigen aller Religionen zugute.

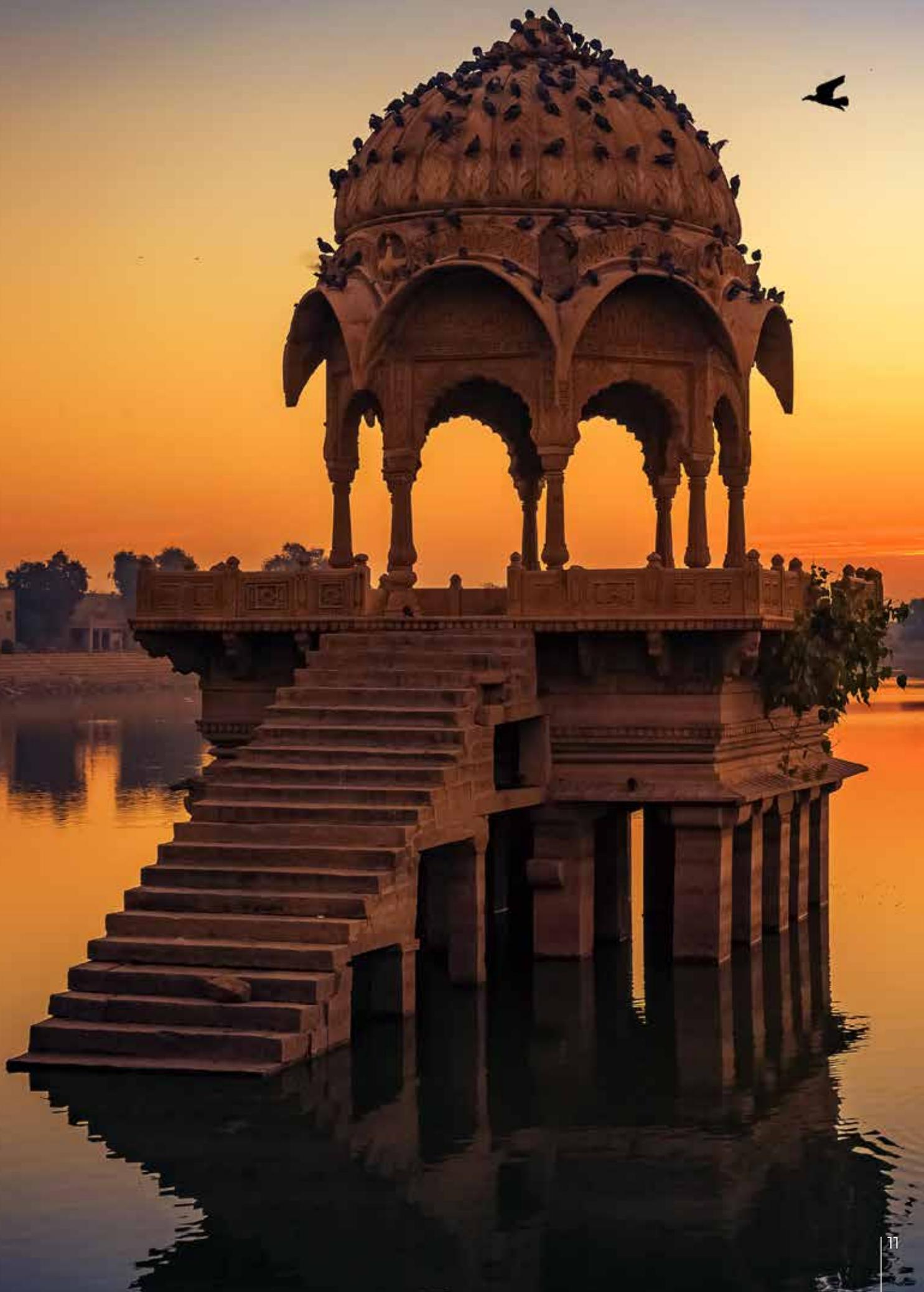
---

**Die innige Beziehung zu Gott, die sich im liebevollen Austausch ausdrückt – das ist grosse Bhakti-Kunst!**

---

Einen herzlichen Dank für den hingebungsvollen Dienst an Sri Krishna in seinen Formen als Jagannatha, Baladeva, Subhadra und Gaura-Nitai und für die immer wieder erwiesene Gastfreundschaft! Von ganzem Herzen meine besten Wünsche für gute Gesundheit und spirituelle Kraft! Hare Krishna!

A handwritten signature in blue ink that reads "Dina Sharana Devi Dasi". The signature is written in a cursive style.





## Message from the Ambassador of India



**Sibi George**

*Ambassador of India, Bern*

It gives me immense pleasure to convey my best wishes to the International Society of Krishna Consciousness (ISKCON) Zurich and Krishna community in Switzerland on the occasion of the 40<sup>th</sup> Anniversary of establishment of Krishna-Temple Zurich. It was a pleasant experience for me and my wife to visit the temple in 2018 and have interactions with Krishna devotees.

---

**I convey my deep appreciation for ISKCON Zurich for its endeavor in promoting spiritualism and values of ancient Indian vedic civilization through the Krishna consciousness movement.**

---

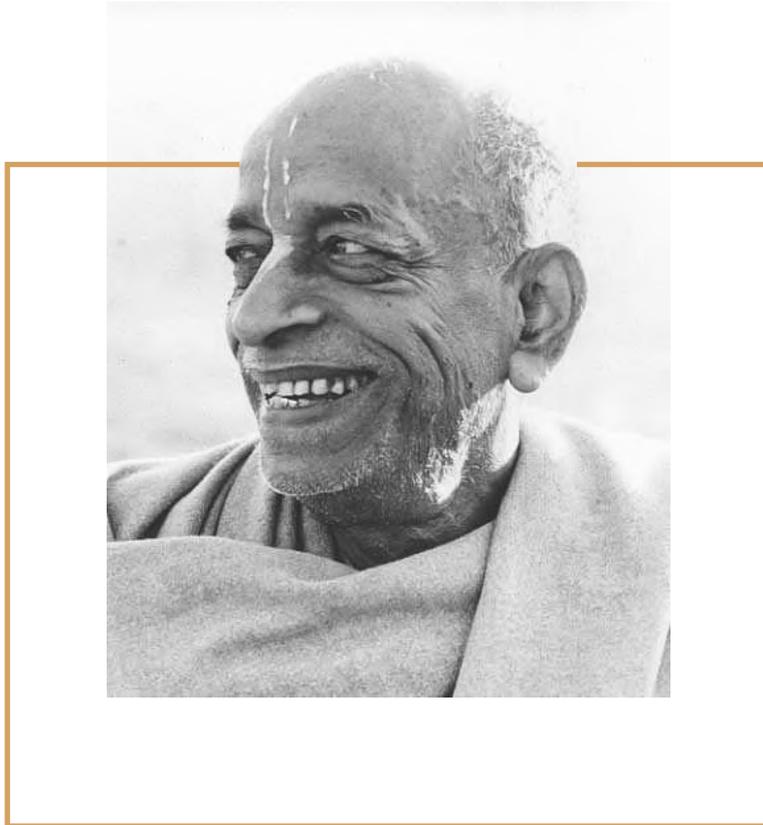
My best wishes and compliments to all devotees of Lord Krishna associated with ISKCON Zurich who are working towards achieving universal peace and harmony through spiritual consciousness.

I look forward to visiting ISKCON Zurich in coming days.

## | Srila Prabhupada | on Zurich

„I have been to Zurich. It is a very clean city. Develop it nicely. Many important persons who were very interested in our movement came to see me when I was in Geneva. All the news of these centers is very encouraging. May Krishna bless you that you always remain fully engaged in His service.“

– Letter to Bhagavan Dasa | November 7 | 1976



*His Divine Grace A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada  
Gründer-Acharya der Internationalen Gesellschaft für Krishna-Bewusstsein*

*A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada*

# Der Zürcher Tempel und die Geschichte der ISKCON



**Prof. Dr. Frank Neubert**

*Ständiger Lehrbeauftragter und Forschungsmitarbeiter  
Religionswissenschaftliches Seminar  
Universität Luzern*

**I**  
Der Hare-Krishna-Tempel an der Zürcher Bergstrasse wird 40. Er gehört damit zu den am längsten kontinuierlich bestehenden Tempeln der ISKCON überhaupt. Viele Tempel sind entstanden und vergangen, einige wurden zugunsten kleinerer oder günstigerer oder (manchmal auch) grösserer Gebäude aufgegeben. 40 Jahre am gleichen Ort, das ist ein Anlass zu herzlicher Gratulation. Der Zürcher Tempel beweist damit innerhalb und ausserhalb der ISKCON, dass derartige Kontinuität möglich, umsetzbar und wünschenswert ist.

**II**  
Dabei war der Start der Hare Krishnas in der Schweiz nicht gerade rosig. Bhaktivedanta Swami Prabhupada hatte zwar schon 1968 in einem Brief an Sivananda Zürich als möglichen zukünftigen Tempelstandort genannt. 1973 äusserte er seine Freude darüber, dass Hamsaduta in Zürich ein Zentrum eröffnet hatte. Er bezeichnete Zürich an anderer Stelle auch als ‚sehr saubere Stadt‘ (Anmerkung: Die

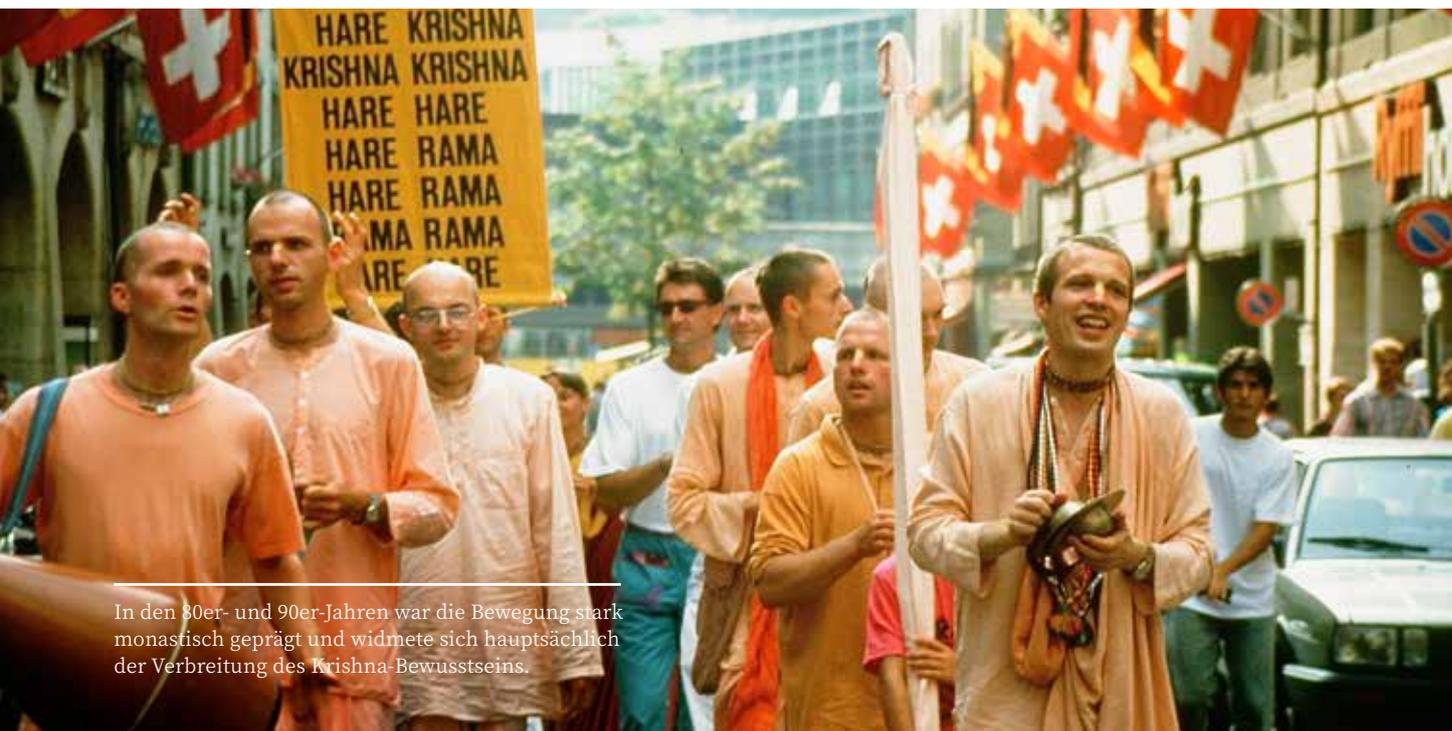
Zitate aus Prabhupadas Werken habe ich der Online-Ausgabe der Vedabase entnommen, vedabase.io, Zugriff Mitte April 2020). Im April 1973 weilte der Founder Acharya in der Schweiz, wo er sich erholen wollte, erlebte aber eisige und schneereiche Tage in St. Moritz, wonach seine Einstellung zur Schweiz deutlich abkühlte. Bereits 1975 schrieb er wiederum an Hamsaduta: „Bezüglich der Schliessung des Zürcher Zentrums, ist okay.“ Das klingt nicht nach grossem Bedauern. Er äusserte an verschiedenen Stellen sein Missfallen über die wirtschaftlich prosperierende Schweiz, wo es viel zu sehr ums Materielle und viel zu wenig ums Spirituelle gehe. Das machte er auch überdeutlich in seinem Vortrag, den er als Antwort auf das Willkommen durch den Bürgermeister im Genfer Rathaus Ende Mai 1974 hielt. Am deutlichsten wird seine ‚unterkühlte‘ Haltung zur Schweiz in seinen Ausführungen aus einem Vortrag, die an sein Erlebnis aus St. Moritz anknüpften. Er sagte dort wohl etwas scherzhaft (meine Übersetzung): „Wenn Krishna will, gibt es ausreichend Versorgung.

In Amerika zum Beispiel gibt es ausreichend Versorgung mit allem, was man braucht, aber in anderen Ländern ist das nicht so. Als ich beispielsweise in die Schweiz reiste, da sah ich, dass dort alles importiert wird. Das einzige, das lokal im Angebot ist, ist Schnee. Das ist alles unter Krishnas Kontrolle. Wenn man Devotee wird, wird man ausreichend mit Nahrung versorgt, und wenn man nicht Devotee wird, wird man mit Schnee bedeckt.“ Es scheint, dass Prabhupada nicht mehr recht warm wurde mit der Schweiz.

Den Erwerb und die Gründung des Tempels an der Bergstrasse erlebte Prabhupada nicht mehr. Dennoch hatte er dort – wie üblich – von Anfang an seinen Ehrenplatz und ein Arbeitszimmer. Und ich meine, neben der Liegenschaft selbst hätten ihm auch die Entwicklung und Kontinuität des Zürcher Tempels Freude bereitet – jedenfalls mehr als viele Entwicklungen, die sich ab den späten 1970er-Jahren bis weit in die 1990er in ‚seiner‘ Bewegung weltweit ergaben. In der Folge möchte ich ohne spezifischen



Krishna-Geweihte aus Zürich vor der Berner Zytglogge in den 90er-Jahren.



In den 80er- und 90er-Jahren war die Bewegung stark monastisch geprägt und widmete sich hauptsächlich der Verbreitung des Krishna-Bewusstseins.

Bezug zum Zürcher Tempel einige Entwicklungen der ISKCON insgesamt seit dem Tod Prabhupadas im Jahr 1977 nachzeichnen.

### III

Zunächst trat die bei vielen jungen Religionsgemeinschaften typische Schwierigkeit auf, eine sinnvolle und nachhaltige Organisationsstruktur ohne den bisher nahezu allein verantwortlichen Gründer Prabhupada zu etablieren. Diese Struktur muss dann auch noch von allen Mitgliedern anerkannt und respektiert werden. Es bestand nicht immer Einigkeit bei der Neuausrichtung der Governing Body Commission (GBC), die bereits 1970 von Prabhupada ins Leben gerufen worden war. Bei Weitem nicht alle der neuen, jungen und oft genug unerfahrenen Verantwortungsträger waren ihren Aufgaben gewachsen. Durch Misswirtschaft in Tempeln, überbordende Frauenfeindlichkeit, teilweise katastrophale Zustände in der Kinderbetreuung und aggressive Missionierungsmethoden in der Öffentlichkeit

machte sich die ISKCON in den zwei Jahrzehnten nach Prabhupadas Tod das Leben selbst schwer. Die wenigen kritischen und zu Reformen aufrufenden Stimmen wurden kaum gehört, in einigen Fällen regelrecht kaltgestellt. Zu diesen internen Differenzen gesellte sich Druck von aussen durch religiöse und nichtreligiöse Sektengegner, etablierte Kirchen und sogenannte Betroffenen-Initiativen. Sie machten sich in ihrer Argumentation gegen die ISKCON die offensichtlichen Missstände zunutze und prangerten diese an. Vieles davon drang erst dadurch langsam als gravierendes Problem ins Bewusstsein der ISKCON vor. Erste Stimmen begannen, vorsichtig Reformen anzumahnen.

Aber erst das Jahr 1996 brachte eine wirkliche Wende. Unter Verweis auf das 30-jährige Bestehen der ISKCON und den 100. Geburtstag Prabhupadas wurden Rufe nach Reformen laut, die um Schadensbegrenzung, Wiedergutmachung und eine Neuausrichtung kämpften. Dabei wollten sie sich wie-

der stärker an Prabhupadas Lehren orientieren. Vor allem hörte man die Stimmen von Frauen, von Aussteigern und missbrauchten Kindern, um Evidenz zusammenzutragen. Man trennte sich von Personen, die den Standards offenbar über viele Jahre hinweg nicht gerecht geworden waren. Natürlich war das kein einfacher Prozess, und die Reformen mussten sich gegen zähen Widerstand von Hardlinern durchsetzen. Dass dies letztlich gelang, ist ein grosses Verdienst der ISKCON insgesamt und der führenden Reformköpfe. Ihnen gelang es, die notwendigen Reformen immer mit strengem Bezug auf die spirituellen Lehren Prabhupadas zu begründen, damit auch die aufgetretenen (teilweise schweren) Verfehlungen in einem Vaishnava-theologischen Kontext zu verorten. Jeder müsse, so hiess es nun, selbst prüfen, in welchem Masse er sich an die geistigen und rituellen Vorgaben halten könne, ob er in der Lage sei, nach einem spirituell reinen Leben zu streben und sich mit seinen unvermeidlichen Verfehlungen kri-



Buchverteilung auf der Rathausbrücke in Zürich



Eine Krishna-Geweihte rezitiert den Hare-Krishna-Maha-Mantra.

tisch auseinanderzusetzen. Nur so sei es möglich, auf dem Weg zu einem reinen Devotee voranzukommen. Die erfolgreichen Reformen haben mit dazu beigetragen, dass sich die ISKCON in den meisten Ländern als Teil der religiösen Landschaft etablieren konnte.

Tatsächlich werde ich in den letzten Jahren von Interessierten und den Medien regelmässig gefragt: „Wo sind eigentlich die Hare Krishnas? Gibt's die noch?“ Meine Antwort lautet meistens: „Ja klar, die gibt es noch, und sie sind sehr aktiv. Aber wir nehmen sie in der Öffentlichkeit kaum mehr wahr.“ Dies nicht etwa, weil sich die Devotees verstecken würden, sondern weil sie beispielsweise den Namen Krishnas nicht mehr durch aggressive Missionierung verkünden oder weil die ISKCON nicht mehr im Fokus negativer Berichterstattung über Religionsgemeinschaften und sogenannte Sekten steht. Dazu haben neue Kommunikationsstrategien der Bewegung ebenso beigetragen wie ein oft sehr gutes Verhältnis zu verschiedensten Hindu-Migrantengruppierungen und die aktive Beteiligung an Aktivitäten des interreligiösen Dialogs in vielen Ländern.

#### IV

Im Zuge all dieser Entwicklungen hat sich im Leben der Devotees vieles geändert. So spielte sich noch bis weit in die 1990er-Jahre hinein beinahe das ganze Leben in einem Tempel ab. Man lebte im Tempel, verrichtete dort seine spirituellen Praktiken, arbeitete für den Unterhalt des Tempels und verliess ihn oft nur, um an öffentlichem Singen und Bücherverkauf teilzunehmen. Für Devotees, die heiraten und Familien gründen wollten, waren die Bedingungen besonders in den ersten Jahren nach Prabhupadas Tod oft schwierig. Das änderte sich vor allem durch zwei Entwicklungen: Einerseits wurde rasch immer deutlicher, dass die monastisch-asketischen Ideale, die in der Anfangszeit der Bewegung doch sehr im Zentrum standen, langsam aufweichten. Sie machten dem Bewusstsein Platz, dass man auf Haushälter-Devotees, also besonders die ausserhalb der Tempel lebenden Familien, angewiesen ist und ihren Bedürfnissen Rechnung tragen muss. Schliesslich kann eine Religionsgemeinschaft nicht auf Dauer nur aus

‚Konvertierten‘ bestehen, sondern sie muss sich nach und nach auf die Integration und Sozialisation der nächsten Generationen einstellen. Sie und ihre Familien sind es auch, die mit ihren Beiträgen inzwischen massgeblich zum Unterhalt vieler Tempel beitragen und in Zukunft dadurch noch an Bedeutung gewinnen werden.

Andererseits öffnete sich die Gemeinschaft stärker nach aussen und liess offenere Gemeindestrukturen zu. Das heisst, dass inzwischen ein Grossteil der Devotees ausserhalb der Tempel lebt und arbeitet, während sie für die *Pujas*, Vorträge und natürlich die Sonntagsfeste die Tempel besuchen. Sie pflegen enge Beziehungen mit den Tempelbewohnern und den anderen Devotees, aber auch mit vielen Menschen ausserhalb der Community. Ihre Kinder besuchen in den Tempeln vielfach spezielle Angebote, beispielsweise religiöse Unterweisung oder Unterricht in Elementen indischer Kultur wie Musik und Tanz. Die Tempel sind damit in vielen Fällen hauptsächlich zu Gemeindezentren geworden, die nur noch für relativ wenige *Brahmacaris* und *Sannyasis* den eigentlichen Lebensmittelpunkt bilden.

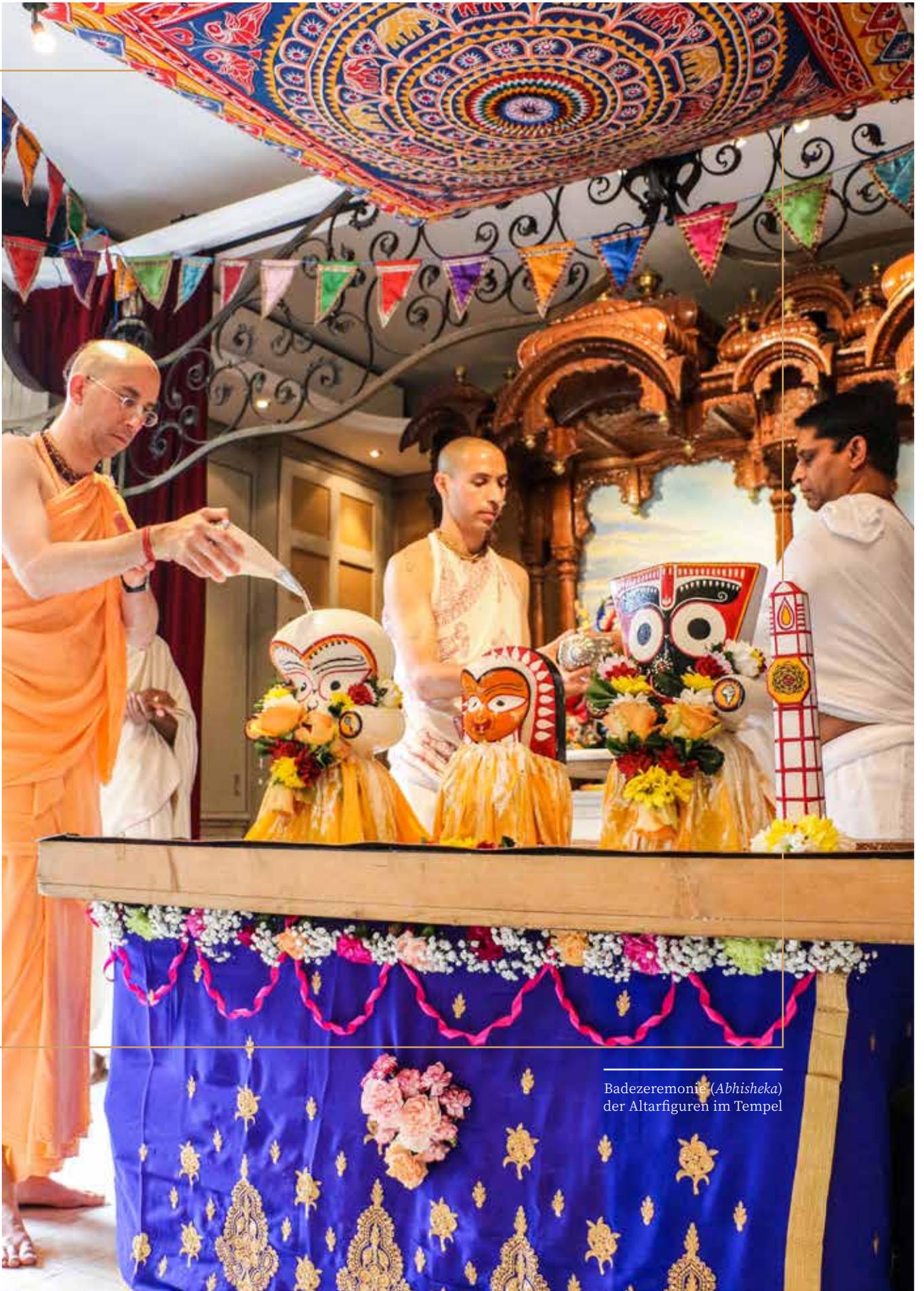
Für den Umgang mit diesen neuen Gegebenheiten haben die Tempel unterschiedliche Strategien und Modelle entwickelt. Im Laufe der Zeit haben die regionalen Zweige und sogar einzelne Tempel eigene spezielle Sonntagsfestprogramme und Willkommenskulturen entwickelt – selbstverständlich immer orientiert an den von der Tradition und den Schriften vorgegebenen rituellen Notwendigkeiten. Dabei spielen verschiedene Überlegungen eine Rolle: Wie viele Personen leben permanent im Tempel? Wie hoch ist der Unterhaltsaufwand? Und

auch: Wie stark wird der Tempel auch von Aussenstehenden, Gästen und neuen Interessierten besucht? Das ist schliesslich seit den Anfängen der ISKCON so geblieben: Die Tempel sind vielfach Orte des ersten intensiven Kontakts mit der Gemeinschaft. Viele waren angesichts der farbenfrohen, fröhlichen, spirituell-sinnlichen Zeremonien, des guten vegetarischen Essens und der oft herzlichen Begrüssung begeistert und blieben der Gemeinschaft verbunden. Für viele junge Leute gaben diese Eindrücke den Ausschlag für die Entscheidung, selbst Devotee zu werden.

#### V

Der Tempel an der Zürcher Bergstrasse hat mit seinen 40 Jahren Geschichte viele dieser Entwicklungen hautnah miterlebt. Die damit verbundenen Schwierigkeiten wie auch Herausforderungen, die sich aus der engen Anbindung an die ISKCON in anderen deutschsprachigen Ländern und die besondere Lage in Zürich ergaben, haben die Bewohnerinnen und Bewohner des Tempels immer wieder gemeistert. Auch Zürich hat dabei Besonderheiten entwickelt. Eine ist sicherlich die erfolgreiche und sehr offene Integration der tamilischen Vaishnavas in die Tempelaktivitäten und die Programmgestaltung.

Nach vielen Besuchen in verschiedenen Tempeln weltweit kann auch ich sagen, dass ich mich im Zürcher Tempel immer besonders wohl und willkommen gefühlt habe, sei es bei meinen Besuchen für Forschung und Interviews, sei es mit Gruppen von Studierenden oder Teilnehmenden von VHS-Kursen. Herzlichen Dank dafür und alles Gute für die Zukunft. *Śubhamastu. Hari bol.*



Badezeremonie (*Abhisheka*)  
der Altarfiguren im Tempel

# CHRONIK

## Krishna-Bewusstsein in der Schweiz

1971–2020

### Die Anfänge

1971–1979

1971

Erstes öffentliches Singen in den Strassen von Genf durch Krishna-Geweihte aus dem ISKCON-Tempel von Paris.



1972



Der erste Krishna-Tempel in der Schweiz: Petit-Lancy bei Genf (bis 1975). Die Krishna-Gemeinschaft zählte damals knapp zehn Vollzeitmitglieder.

1973

Umzug von Petit-Lancy ins elegante Schlösschen ‚Château Banquet‘ im Herzen von Genf (bis 1977).

In Zürich (Rotwandstrasse) wird das erste kleine Krishna-Zentrum der Deutschschweiz eröffnet (für 1 Jahr).

Die in Westbengalen, Indien, gefertigten *Murtis*, Altarfiguren von Gaura-Nitai (Inkarnationen Krishnas) kamen im Oktober nach Petit-Lancy.



1975



Srila Prabhupadas zehntägiger Besuch in Genf (30. Mai-8. Juni). Seine Ankunft wurde vom Westschweizer Fernsehen gefilmt und am selben Abend in der Tagesschau ausgestrahlt. Auch die ‚Tribune de Genève‘ berichtet über die Ankunft des ‚grand maître spirituel‘. Ein offizieller Empfang beim Genfer Stadtratspräsidenten im Hôtel de Ville, ein Symposium an der Weltgesundheitsorganisation (WHO) sowie Gespräche mit verschiedenen Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens bildeten die Highlights von Prabhupadas Besuch.

1974



Srila Prabhupadas erster Besuch in der Schweiz (2.-5. April) während eines Zwischenstopps von Bombay nach New York. Der Gründer der Krishna-Bewegung verbrachte zwei Tage in St. Moritz (geplant waren 14 Tage zum Kuren) sowie eine Nacht in Zürich (Hotel Sonnenberg, 10 Min. vom Krishna-Tempel entfernt).

1977



Umzug von Genf ins ‚stille Tal‘ – ein kleiner Landsitz bei Düdingen/FR (bis 1991).

1978



Erstes Ratha-Yatra, indisches Wagenfest, in der Schweiz und in Kontinentaleuropa (Genf, entlang der Seepromenade).

## Krishna Tempel Zürich

1980–2020

sowie ISKCON Schweiz

1980

Einzug in die ehemalige Villa von Julius Bär an der Bergstrasse 54 in Zürich (März).

Registrierung der ‚Schweizerischen Stiftung für Krishna-Bewusstsein‘ im Handelsregisteramt (Mai).

Gründung des Vereins ‚Schweizerische Gesellschaft für Krishna-Bewusstsein‘ (Juni).

Kritischer Bericht im Tagesanzeiger: ‚Krishna-Guru – von Angesicht zu Angesicht mit Gott‘ (30.12.).



1981

Objektiver und ansprechender Artikel in der NZZ: ‚Einfach leben – anspruchsvoll denken‘ (10.8.).

1979



Erstes *Ratha-Yatra* in der deutschen Schweiz an der Zürcher Bahnhofstrasse mit anschliessendem Festival auf dem Münsterplatz.

Erstes ‚Govinda‘-Begegnungszentrum an der Brandschenkestrasse im Kreis 2 von Zürich (bis 1981).



1985

*Ratha-Yatra* und das ‚Festival dell’India‘ auf ‚La Pampa‘ in Sessa/TI (oberstes Bild). Der Höhepunkt wurde 1988 erreicht: über 2000 Besucher und positive Berichte in allen wichtigen Tessiner Medien (Radio, TV und Zeitungen).

1984

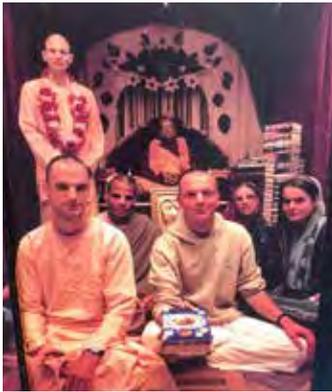


Installation der *Murtis* von Jagannatha, Baladeva und Subhadra Devi, Formen Krishnas wie sie in Jagannatha Puri, Odhisa, Indien, verehrt werden.

1983



Pacht des Bauernhofes ‚La Pampa‘ in Sessa/TI (bis 1989).



1986



Eröffnung des ‚Govinda Kulturtreff‘ an der Preyergasse 16 in der Zürcher Altstadt (bis 2006).

Erstes öffentliches ‚Krishna-Janmastami Festival‘ im Tempel. Offizieller Besuch des indischen Botschafters aus Bern: H.E. Ashok Sen Chib.

Das Schweizer *Yatra* wird in den kommenden zehn Jahren mehrfach Weltmeister in der Buchverteilung. Mitglieder des Zürcher Tempel belegen während über zehn Jahren die Plätze 1 und 2 in der weltweiten Rangliste der Buchverteiler.

1989



Umzug der Bauernhofgemeinschaft vom Tessin nach Roche-d’Or/JU (bis 1993).

1990



Die ‚Schweizer Illustrierte‘ veröffentlicht einen positiven Bericht über die Krishna-Bewegung in der Schweiz.

Eröffnung ‚Govinda‘ in Bern (bis 1995).

1991



Swiss-Tamil Krishna Society

Gründung der ‚Swiss-Tamil Krishna Society‘.



Jubiläumsjahr: 25 Jahre Krishna-Bewusstsein in der Schweiz.

1996



Prabhupada Centennial (1896–1996).



Der ‚Blick‘ schreibt über das Janmastami-Fest mit den beiden Ehrengästen und Musikstars Nena und Salvo: ‚Nena Hare – Salvo Krishna‘ (31.8.).

1994

Kauf des Château Bellevue in Dole (Frankreich) und Umzug des Bauernhofs von Roche-d’Or nach Dole.

SF DRS TV-Sendung: ‚Nachtschicht‘ zum Thema ‚Seelenmarkt‘.



1993

SF DRS: TV-Dokumentarfilm ‚Krishna-Tempel Zürich‘ (‚Seismo‘ – 23.11.).

SF DRS: TV-Dokumentarfilm ‚Hare Krishna und ihre Eltern‘ (‚Fragmente‘ – 28.11.).



Erstes Krishna-Zentrum in Basel (bis 1996).



Erfolgreiche Vortragsreihe ‚Reinkarnation‘ von Raja Vidya (Ronald Zürrer) an der Uni/ETH Zürich.

Neueröffnung eines Tempels in MuttENZ/BL – Kauf eines eigenen Gebäudes.

Start des *Bhakti-Sanga* – tempelunabhängige Treffen von auswärts lebenden Devotees (St. Gallen).

1998



Govinda-Rama Centro in Locarno (bis 2008).

Weitreichender Umbruch: Harikesh Swami – Mitglied des weltweiten Führungsrats (GBC) und einweihender spiritueller Meister – verlässt ISKCON. Aufgrund seines Rücktritts verlassen viele seiner Schüler den Tempel.



Chakra-Installation auf dem Dach des Tempelgebäudes.



2004



Beteiligung an der Ausstellung ‚Hinduistisches Zürich‘ im Stadthaus Zürich.

2006



Grosse Dachrenovation.



1999

Gründung der ‚Krishna-Gemeinschaft Schweiz‘ (KGS) – mit einer aktiveren Beteiligung der Gemeinde ausserhalb des Tempels (als Nachfolgeverein der ‚Schweizerischen Gesellschaft für Krishna-Bewusstsein‘).

2002



Installation des neuen, handgeschnitzten Altars aus Holz (hergestellt in Indien).



30-jähriges Jubiläumsfest.

2010



Erste Beteiligung an der ‚Woche der Religionen‘ – seither jährliche Teilnahme des Krishna-Tempels.

2008

Kauf und Eröffnung des Tempels in Langenthal.

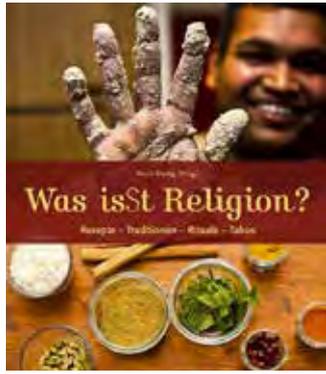


Teilnahme am Anlass ‚Lange Nacht der Religionen‘ inkl. vedischer Feuerzeremonie im Krishna-Tempel.

2007

Gründung des Vereins ‚Gaura Bhakti-Yoga Center‘ (ISKCON Langenthal).

2012



ॐ  
**Hinduismus**  
«Oh, mein lieber Krishna, Du bist so barmherzig und hast uns diese gesegnete Speise gegeben, um uns zu läutern und uns zu helfen, in Dein Reich zurückzukommen.»  
(Vishnuitisches Tischgebet)

SRF TV-Dokumentation ‚Göttliche Speisen‘ über das interreligiöse Buchprojekt ‚Was is(s)t Religion?‘, mit Teilnahme von Gemeindemitgliedern des Krishna-Tempels.

‚Was is(s)t Religion?‘ – Buchveröffentlichung zum 150-jährigen Jubiläum der ‚Israelitischen Cultusgemeinde Zürich‘ (ICZ) – Mitglieder des Krishna-Tempels vertreten den Hinduismus mit einem Einführungstext und Rezepten aus der Vedischen Küche.

2013



Krishna-Tempel wird in die Unterrichtsmaterialien ‚Blickpunkt 3‘ (Kultur und Religion) des Lehrmittelverlags Zürich aufgenommen.



2014

Festivals in Genf und Zürich anlässlich von Srila Prabhupadas Besuch in der Schweiz vor 40 Jahren (1974).



2015



SRF TV-Reportage über den Tempel: ‚Wie feiert ein Hindu-Gott Geburtstag?‘ im Rahmen der Jugendsendung ‚Rosanna checkt's!‘.

40-jähriges Jubiläum  
Krishna Tempel Zürich

Positiver Bericht des Tagesanzeigers ‚Das Gesicht der Orangen‘ über das Comeback der Hare Krishnas am Zürisee.



Die Erziehungsdirektion des Kantons Bern bewilligt die erste nichtchristliche/nichtjüdische private Schule der Schweiz: ‚Sandipani Ashram School‘ (ISKCON Langenthal).



DIALOGUE  
EN ROUTE **D**



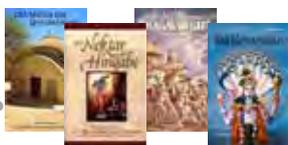
Partnerschaft mit dem Projekt ‚Dialogue en Route‘ der IRAS (Interreligiöse Arbeitsgruppe Schweiz).



Mitgründung ‚Schweizerischer Dachverband für Hinduismus‘.



SRF 2 Kultur in der Radiosendung ‚Perspektiven‘: ‚Hare Krishna – wo stecken die eigentlich?‘.



Beginn der *Bhakti-Shastri*-Kurse in Zürich – ISKCON's zertifizierter Grundkurs für akademische Studien der Bücher von Shрила Prabhupada.

Jubiläumsfeier: 50 Jahre ISKCON.





## 40 Jahre Krishna-Tempel in 500 Jahren Zwinglistadt

Vor 40 Jahren begann die Geschichte des Krishna-Tempels an der Bergstrasse. Vor 501 Jahren begann die Geschichte der Zwinglistadt am Grossmünster. Der Hindu-Tempel und die Zwinglistadt bilden seit 40 Jahren einen Resonanzraum interreligiöser und interkultureller Begegnungen besonderer Art. Ulrich Zwingli, der Reformator am Grossmünster, stach die Doppelbödigkeit von Kirche und Gesellschaft in die Nase. Er reformierte die Kirche und transformierte die Gesellschaft. In den Schwächsten scheint Gottes Antlitz auf. Im gegenseitigen Helfen, gemeinsamen Feiern und demokratischen Disputieren spannte Zwingli sein Netz des gemeinsamen Leben-Teilens in unserer Stadt. Wir sprechen bis heute in Zürich von der Zwinglistadt.

Im Unterschied zu damals leben heute nicht nur Christen evangelisch-reformierter oder römisch-katholischer Prägung in unserer Stadt. Menschen mit christlicher, jüdischer, muslimischer, hinduistischer, buddhistischer oder anderer religiöser und weltanschaulicher Tradition wohnen in der Stadt und wollen sich an Orten treffen, in Räumen feiern und das Leben teilen. Vor ein paar Jahren besuchte ich mit meinen Schülerinnen und Schülern aus der Religionsklasse im Rämibühl den Krishna-Tempel im Rahmen der Einführung in den Hinduismus. Gemeinsam staunten wir über die vibrierende Intensität der Spiritualität, die berührende Tiefe des Dialogs über unser Suchen und Finden von

Gott sowie die vertrauensvolle und reichhaltige Gastfreundschaft beim Essen und Fragenstellen über alles. Krishna Premarupa Das verstand es, das Interesse wachzuhalten, das Herz zu berühren und die Seele zu öffnen.

Die Geschichte des Krishna-Tempels, des ersten Hindu-Tempels in der Schweiz und Zuhause der Hare-Krishna-Bewegung, erzählt eine dreifache Geschichte von der Beheimatung der Brüder und Priester am Tempel, vom nationalen und internationalen Treffpunkt von Glaubenden mit ihren Festtagen, mit ihren Sorgen und Nöten, die auf offene Ohren stossen. Der Krishna-Tempel stellt jedoch auch ein wichtiges Kapitel dar im interreligiösen Dialog in unserer Stadt und unserem Kanton. Ich freue mich sehr, dass Krishna Premarupa Dasa im erweiterten Vorstand des Zürcher Forums der Religionen seit längerer Zeit tatkräftig mitwirkt.

Ich danke allen Glaubensschwestern und Glaubensbrüdern der hinduistischen Religion und der Hare-Krishna-Bewegung für ihr segensreiches, 40-jähriges Wirken an der Bergstrasse und im ganzen Land, wünsche dem Tempel für die Zukunft Gottes lebenspendenden Segen und freue mich auf all die weiteren Resonanzräume wohltuender Gastfreundschaften, die entstehen, wenn die Tore an der Bergstrasse sich öffnen und das gegenseitige Vertrauen Berge zu versetzen mag.



**Christoph Sigrist**

*Pfarrer Grossmünster  
Präsident des Zürcher Forum der Religionen*



## Vom Baustellen-Lärm zum Mantra-Singen



**Marc Bundi**

*Beziehungen und interreligiöser Dialog  
Reformierte Kirche Kanton Zürich*

Früher November. Wind, Nieselregen, feucht-kalter Nebel. Nasses Herbstlaub glänzt auf dem frischen Asphalt. Teergeruch. Bagger und Bauarbeiter, Baulärm, Absperrungen, hektischer Berufsverkehr. Ich habe mich verspätet und kann die Hausnummer nicht finden. Bergstrasse 45? Die Bauarbeiter können mir nicht helfen. Die Mittagszeremonie beginnt gleich. Ich gehe ein paar Schritte weiter, schaue mich um und realisiere, dass ich mich direkt vor dem Eingang zum Hare-Krishna-Tempel befinde.

Mit dem Betreten des Tempels tauche ich in eine andere Welt ein. Verkehrs- und Baulärm sind verschwunden und die Hektik des Alltags wie weggewischt. Das Interieur der stattlichen Patrizier-Villa ist ein harmonisches Nebeneinander von stilvoller Eleganz und exotischem Flair. Der Tempelraum ist kunstfertig dekoriert. Die Altarfiguren Krishnas auf dem Altar prunkvoll gekleidet und reich geschmückt. Ich nehme als stiller Beobachter an der Tempelzeremonie teil. Es dauert aber nicht lange, bis auch ich – vorerst zaghaft und zurückhaltend – der Melodie des Harmoniums folgend, das Mahamantra chante und den Namen Gottes lobpreise. Ich lasse meinen Blick ziellos durch den Raum schweifen, schaue durch die grossen Fenster in den verwunschenen Garten, schliesse die Augen, öffne sie langsam, richte meinen Blick auf die Altarfiguren und werde von den grossen, leuchtenden Augen angezogen. Die Augen der Gestalten wirken lebendig und scheinen auf mich zurückzublicken. Darshana, Schau Gottes, segensreicher Anblick. Die Zeremonie geht zu Ende. Ich bleibe sitzen, geniesse die ausklingenden Akkorde des Harmoniums und lasse die vielen Eindrücke auf mich wirken.

Reich gesegnet und beschenkt verlasse ich den Tempel. Der Regen hat aufgehört, und der Nebel hat sich gelichtet. Ich wandle den Wolfbach entlang und lasse meine Gedanken schweifen. Bei der Einmündung in die Dolderstrasse reisst mich ein lautes Hupen aus den Gedanken. Ich war unaufmerksam. Die Fahrerin lächelt nachsichtig und lässt mir den Vortritt. Beschwingt mache ich mich auf den Weg ins Büro.

Seit 40 Jahren ist der Krishna-Tempel eine religiöse und spirituelle Ausbildungsstätte. Hier können interessierte Menschen die Vielfalt und Tiefe der vedischen Kultur und Philosophie kennenlernen und in ihren privaten und beruflichen Alltag integrieren. Der Tempel ist aber auch eine Begegnungsstätte zur Förderung von interkulturellem Verständnis und interreligiösem Dialog. Vor allem aber ist er ein Ort zur Förderung des Gottesbewusstseins – oder wie es Philippe Dätwyler in seinem Beitrag zur Jubiläumsschrift ‚100 Jahre Prabhupada, 25 Jahre Krishna-Bewusstsein in der Schweiz‘ formulierte – ein Ort, der es erlaubt, „die ‚Gottesvergessenheit‘ unserer Zeit zu überwinden“.

Ich möchte der Zürcher Krishna-Gemeinschaft zum 40-jährigen Bestehen des Krishna-Tempels gratulieren und für die stets herzliche und grosszügige Gastfreundschaft danken. Für die Zukunft wünsche ich den Krishna-Geweihten, dass ihr Beitrag zur Respiritualisierung der Gesellschaft anerkannt werde und freue mich auf die weitere interreligiöse Zusammenarbeit für eine friedliche und harmonische Zukunft.

## | Freudig und tiefgründig

„Karma-freies“ Essen, das werde im Krishna-Tempel Zürich gekocht und gegessen. Es werde auch mit den Gästen geteilt, hörte ich, selbst Gast, und staunte nicht schlecht, als ich zum ersten Mal in diesen Genuss kam. Keine Lebewesen mussten dafür sterben, Gott wurde gebeten, das Essen frei zu machen von den folgenreichen Zusammenhängen des Karmas.

Das feine und klare Bewusstsein, das sich mir da im Umgang mit den kostbaren Gaben der Natur eröffnete, zeigte sich mir an diesem Ort immer wieder. Die dichte, ruhige Atmosphäre beim Betreten des Hauses, die gesammelte, bewusste Art, wie einem die Menschen begegnen, die liebevoll gestaltete Buntheit im Tempelraum selbst – ich merkte schnell, dass ich im Krishna-Tempel Zürich gern zu Gast bin. Wenn dann die Chants beginnen, der Duft der Räucherstäbchen sich verbreitet, wenn das Essen Karma-frei und gleichzeitig unglaublich fein ist, dann bin ich in Zürich und doch grad mitten in Indien.

Im Krishna-Tempel Zürich habe ich Menschen getroffen, allen voran Krishna Premarupa Dasa, die mir die interreligiöse Begegnung und den zwischenmenschlichen Dialog leicht und immer erfreulich gemacht haben.

Unvergesslich werden für mich bleiben: das gemeinsame interreligiöse Quartierprojekt ‚Open Rooms‘ in Fluntern im Jahr 2015, das Mitfeiern von Krishna Premarupa Dasa am Fest meines 30. Geburtstags an meinem damaligen Arbeitsort in der Pfarrei St. Martin in Fluntern und aktuell die Zusammenarbeit im Zürcher Forum der Religionen. Danke von Herzen! Mein Wunsch für den Krishna-Tempel Zürich zum 40. Geburtstag: Möge er ein Ort bleiben, an dem ‚das Andere‘ – an Religion, Kultur und Tradition – ein Anlass zur Freude ist!



**Veronika Jehle**

—  
Pastoralassistentin und Spitalseelsorgerin  
Katholische Kirchen Zürich



## Ein Berg mit vielen Wegen und einem Ziel



### Bruder Niklaus Kuster

—  
Franziskaner  
Dr. theol., Dozent und Buchautor  
Kapuzinerkloster Olten

Eindrückliche Tage haben mich 2013 mit Krishna Premarupa Dasa verbunden: den Franziskaner in brauner Kutte mit dem Hindu-Mönch im orangenen Kleid. Im Weltkloster am Bodensee meditierten, beteten und sangen wir gemeinsam, tauschten Glaubenserfahrungen aus und zeigten an öffentlichen Anlässen, dass uns eine gemeinsame Hoffnung verbindet.

Radolfzell schuf eine Brücke, die uns in Zürich anlässlich der ‚Woche der Religionen‘ interreligiöse Abende gestalten liess: im November 2014 eine hinduistisch-christliche Feier mit Podiumsgespräch, 2016 einen Abend der drei abrahamitischen Religionen und der Hare-Krishna-Bewegung.

Was mich an dieser zweiten Feier zutiefst beeindruckte, war das gemeinsam gewählte Motto, das wir mit heiligen Texten unserer Religionen, Liedern, Musik und Stille füllten: Geschwister – Freunde – Weggefährten.

Als Glaubende sind Menschen geschwisterlich verbunden. Der einzige göttliche Ursprung aller Wesen verbindet uns als Söhne und Töchter. So bekennt es auch die Bhagavad-Gita (BG 10.8 und 14.4). Geschwister wählen sich nicht aus, sondern sind sich gegeben. Sie können sich entfremden oder in Konflikt geraten. Glückliche, wenn sie einander als Geschenk erfahren und ein gutes Miteinander einüben.

Menschen verschiedener Religionen können einander als Glaubende Freunde werden. Freundschaft ist nicht naturgegeben. Sie entsteht zwischenmenschlich, indem wir miteinander vertraut werden. Wer sich so findet, erlebt Freundschaft als Weg, Kostbares

miteinander zu teilen. Auf Religionen bezogen, verändert Freundschaft ein kontaktloses Nebeneinander in ein engagiertes Miteinander. Dialog und gemeinsame Erfahrungen machen Menschen unterschiedlichen Glaubens miteinander vertraut. Sie „erkennen das Verbindende und überwinden das Trennende“ (Papst Franziskus) und ermutigen einander auf dem je eigenen Weg.

Unser Feiern in Wiedikon machte einen dritten Schritt: Geschwister können sich aus dem Blick verlieren, und Freundschaft kann auch von punktuellen Kontakten leben. Weggefährtenschaft verändert den Alltag. Gefährtinnen und Gefährten wagen einen gemeinsamen Weg. Sie haben ein verbindendes Ziel, einen gemeinsamen Auftrag, gehen miteinander durch Hoch und Tief und gestalten gemeinsam Welt.

Dass Menschen mit Tiefe und Weite leben, verbindet unsere Religionen als gemeinsame Hoffnung und Sendung. Jede Religion kennt ihren eigenen Weg, aus alltäglichen Sorgen zur inneren und zur gemeinsamen Mitte zu führen. Die Menschheit gleicht der Bevölkerung, die auf verschiedenen Flanken desselben Berges wohnt. Viele Wege führen auf denselben Gipfel. Glückliche, wer sich auf den Weg macht, wer Menschen auf anderen Wegen zum gleichen Ziel ziehen sieht – und wer unterwegs von den Erfahrungen anderer lernt!

Radolfzell hat mich im Bild des einen Berges mit vielen Wegen und einem Ziel bestärkt, und in Zürich haben wir diese verbindende Hoffnung in einem grösseren Kreis gefeiert. Ich freue mich auf weitere Schritte.

## Die sanfte Stimme des Schweigens

Das Judentum wird als Offenbarungsreligion bezeichnet. Allgemein versteht man unter einer Offenbarung eine Botschaft, die eine Gottheit einem Menschen oder einem menschlichen Kollektiv mitteilt. Wie aber ist es überhaupt möglich, dass endliche Wesen mit dem Unendlichen, Transzendenten kommunizieren können? Und wie sollen offenbarte Gebote, die vor 2500 Jahren ausgesprochen wurden, bis heute gültig sein?

Eine Antwort auf diese Frage gibt uns ein rätselhafter Vers in der heiligen Torah, gemäss dem die Israeliten am Sinai ‚die Stimmen sahen‘. Auffallend ist zunächst, dass das Wort ‚Stimmen‘ hier im Plural vorkommt, wo doch nur der eine, einzige Gott gesprochen hat. Darauf antworten die Rabbinen, dass nicht jeder die Stimme des Unendlichen auf dieselbe Art und Weise hört. Die Quelle der Offenbarung ist eins, deren Empfänger sind unzählige, voneinander verschiedene, die in verschiedenen Zeiten und Räumen leben.

Die andere Auffälligkeit der Offenbarung ist aber, dass hier Stimmen gesehen und nicht gehört werden. Dazu gibt es eine rekordverdächtige Zahl an Interpretationen. Eine davon geht auf den chassidischen Rabbi Menachem Mendel aus Rymanow (1745–1815) zurück und führt uns in die Tiefen der jüdischen Mystik.

Die Offenbarung am Berg Sinai – so rekapituliert der Rabbi – beginnt mit den Worten: „Ich bin der Ewige Euer Gott ...“. Der erste Buchstabe des Wortes ‚Ich‘ – ‚Anochi‘ auf hebräisch – beginnt mit dem Buchstaben Alef, ein stummer Konsonant, der ohne hinzugefügte Vokalisierung nicht hörbar ist. Dieser Buchstabe Alef ist auch der erste des hebräischen Alphabets. Dieser Buch-

stabe – und nur er – ist es, so sagt der Rabbi, der ihnen offenbart wurde, d. h. ihn haben sie gesehen! Denn hörbar ist er ja nicht!

Es ist allgemein bekannt, so der Rabbi weiter, dass der göttliche Name im Buchstaben Alef angedeutet ist, der die Form von zwei ‚Jud‘ und einem ‚Waw‘ hat. Damit hat das Alef denselben Zahlenwert wie der göttliche Name. Der Alef ist auch im Antlitz des Menschen angedeutet: Zwei Augen entsprechen der Form von zwei ‚Jud‘, die Nase entspricht der Form eines ‚Waw‘, deshalb heisst es auch: „Im Ebenbild Gottes schuf er den Menschen“, denn das Antlitz des Menschen weist auf den Buchstaben Alef hin, in welchem der göttliche Name angedeutet ist. Und als wir dieses wichtige Ereignis erfuhren und die Stimme den Buchstaben Alef äusserte, so wurde uns die Form des Alef offenbart, wie es heisst: „Und das ganze Volk sah die Stimmen.“ Sie sahen, was üblicherweise gehört wird, denn sie sahen die Form des Alef, welches dem göttlichen Namen gleicht, und sie verstanden, dass dies auch die Form ihres eigenen Antlitz war. Gott ist im Menschen selbst, sozusagen unter unserer Nase. Offenbarung geschieht also im Hören auf die göttliche Stimme, die von Innen kommt, sie ist in der Stimme einer sanften Stille, angedeutet im Buchstaben ‚Alef‘. Alles andere ist Interpretation dieser Stimme der sanften Stille.

Die östliche Spiritualität hat vielen Juden, die sich von ihrer religiösen Tradition abgewandt hatten, den Pfad zu dieser sanften Stimme des Schweigens gezeigt und ihnen geholfen, diese auch in der eigenen Tradition zu suchen und zu finden. Somit konnten alte jüdische Meditationstraditionen mit ihren verschiedenen spezifischen



**Lic. phil. Michel Bollag**

Mitbegründer des Zürcher Lehrhauses (ZIID)  
Ehemaliger Mitarbeiter des ICZ Rabbinate  
Israelitische Cultusgemeinde Zürich

Zugängen wieder aufgedeckt und in die traditionelle Praxis integriert werden. Für viele, die sich auf der spirituellen Suche befanden, bedeutete dies eine Versöhnung mit dem Judentum.

Dies ist ein schönes Beispiel für die Bedeutung des interreligiösen Dialogs, wie ihn der Rabbiner und Philosoph Abraham Jehoschua Heschel 1966 in seinem berühmten Aufsatz ‚No Religion is an Island‘ verstand: Der Zweck der Kommunikation auf religiösem Gebiet zwischen Menschen unterschiedlicher Überzeugung ist gegenseitige Bereicherung und wachsender Respekt und Wertschätzung, nicht aber die Hoffnung, dem Gesprächspartner zu beweisen, dass all das, was für ihn heilig ist, falsch sei.

Happy Birthday, Krishna-Temple!

## Blaue Moschee begegnet orangenem Tempel



**Murat E.**

Präsident

Blaue Moschee Merkez Zürich

Wir Mitglieder der Blauen Moschee wollten seit langem auch andere, uns nicht bekannte Religionsgemeinschaften in Zürich kennenlernen. Im Rahmen des Forums der Religionen kam uns ein interreligiöses Begegnungsangebot sehr gelegen, und wir verständigten uns mit dem Krishna-Tempel über gegenseitige Besuche. Am 1. November 2017 durften einige Mitglieder unserer Moschee den Krishna-Tempel besuchen. Wir alle wussten bis dahin nichts über die Krishna-Gemeinschaft Schweiz, ausser dass der Tempel an der Bergstrasse lag und mit dem Bus Nr. 33 zu erreichen war – wie die Blaue Moschee Zürich.

An diesem Herbstabend wurden wir von Krishna Premarupa Dasa und der Belegschaft des Tempels herzlich empfangen. Zunächst fiel mir auf, dass wir unsere Schuhe unmittelbar nach dem Betreten des Tempels ausziehen mussten. Eigentlich gar nicht ungewohnt für uns Moslems: Auch wir ziehen unsere Schuhe in der Moschee aus, um mit den Füßen am Boden geerdet zu sein und uns wohler zu fühlen. Im Gebetsraum, wo wir zuschauen durften, haben Frauen und Männer getrennt zum Rhythmus eines Harmoniums und einer Trommel ihre Abendgebete gesprochen und Mantras gesungen, was sehr harmonisch klang und eindrücklich war. Der Gesang erinnerte mich an meine Jugendzeit in den 80er-Jahren, als eine Gruppe von Mönchen in Orange gekleidet Hare-Krishna-Mantras singend durch die Bahnhofstrasse zog und dabei ein

süssliches Gebäck verteilte. Den gleichen Geschmack fand ich, als wir zum Abendessen eingeladen wurden und dabei Gebäck mit einem sehr feinen Tee serviert bekamen. Wir erfuhren beim Rundgang durch den Tempel viel über die Geschichte der Krishna-Gemeinschaft Schweiz und wie sie in Zürich ansässig wurde. Ich war erstaunt, dass Hare Krishna ein monotheistischer Glaube ist. Auch dass die Gebäude Anfang der 80er-Jahre von einer Bankiers-Villa in einen Tempel umgestaltet worden waren, verblüffte mich. Ich hatte nicht gewusst, dass dieses Gebäude, an dem ich schon einige Male mit dem Auto oder dem Bus vorbeigefahren war, einen Tempel beherbergt.

Im Prabhupada-Museum sahen wir eine lebensgrosse kunststoff Figur vom Srila Prabhupada, Gründer der Internationalen Gesellschaft für Krishna-Bewusstsein (ISKCON), und erfuhren einiges über sein Leben und seine Werke. Auch über das tägliche Leben im Tempel, wie die Bewohner täglich das vedische Wissen studieren und die Lehren praktisch anwenden, wurden wir informiert. Das Leben der Tempel-Bewohner/innen hat mich sehr beeindruckt, weil in der heutigen Konsumgesellschaft der Verzicht auf materielle Güter doch einen sehr starken Glauben braucht.

Es war ein sehr interessanter und schöner Abend im Krishna-Tempel.



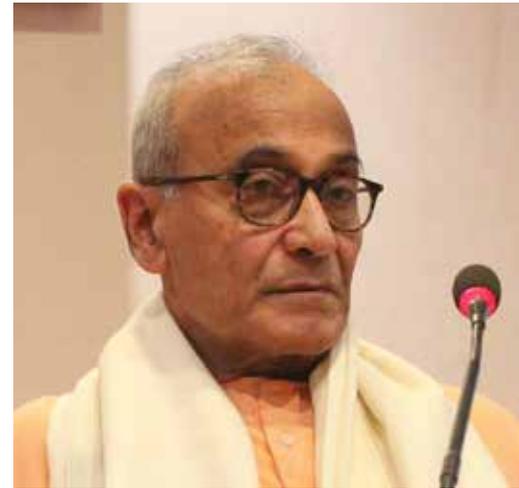
## | An Uplifting Advice

It was the month of June in 2014. The occasion was the celebration of the summer solstice through yoga performances, talks on related subjects like *sutras* of Patanjali and *bhajan* sessions. Yadunandana Swami (hereafter YN), the representative of ISKCON, was also there. Amritasuryanandaji, the founder of the Portuguese Yoga Confederation, was the mainspring of the whole occasion. He always made sure that YN and I would be together when food was served. Naturally a friendship grew among us.

Yadunandana Swami informed me that Gaudiya Math was helped indirectly by the Ramakrishna Movement in maintaining accounts. A person who worked as accountant in a branch of Ramakrishna Math, eventually became close to Gaudiya Math and initiated rigorous accounting there. I, in turn, told YN that Sri Ramakrishna's family deity was Rama, that Sri Ramakrishna regarded Sri Chaitanyadeva as a divine incarnation, used to sing songs on him frequently (I actually chanted many such songs without much melody), and had mystic vision of this 16th century super-saint innumerable times.

Over the course of the last three years, in connection with the formation of the Hindu Forum of Switzerland, I visited the ISKCON centre of Zurich several times and collaborated with Krishna Premarupa Dasa during different sessions of the Forum even outside of Zurich and once in Belgium. In 2018 I spent one night at Radhadesh of ISKCON in Belgium.

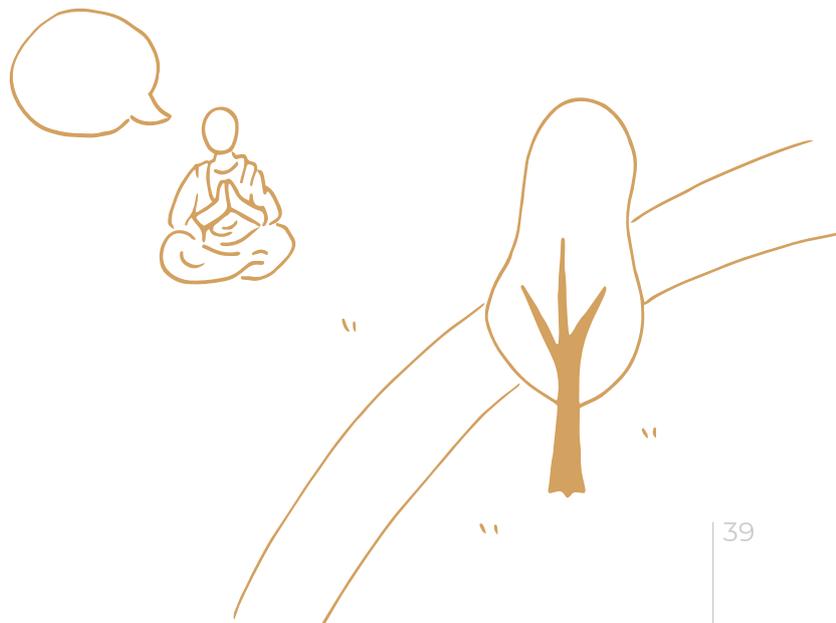
The glorification of the name of God by Sri Chaitanyadeva resonates with the collective wisdom of great devotees down the ages. His advice to Sri Raghunatha Das Goswami was as follows: "Do not utter or listen to vulgar words. Do not take opulent dishes. Do not put on elegant dresses. Show respect even to those who do not deserve it. Repeat always the name of Krishna. Visualise the divine sport at Vraja." This uplifting advice has a quality which transcends time and manifested itself through the renunciation and devotion of the great Goswamis. I wish that the ISKCON centre of Zurich continues to spread this message to people surrounded by the ambiance that tends to lead them away from God.



**Swami Amarananda**

—  
Leiter

Ramakrishna Mission, Genf



## | Prasadam im Krishna-Tempel



**Dr. Satish Joshi**

Präsident  
Schweizerischer Dachverband für Hinduismus

Genau wie die Wörter *Karma* und *Dharma* gehören auch *Puja* und *Prasadam* zur Terminologie des Hinduismus. In Südindien und Sri Lanka spricht man von ‚*Prasadam*‘, in ganz Indien heisst es einfach ‚*Prasad*‘. Es ist ein Bestandteil des Besuchs eines Tempels oder einer heiligen Zeremonie! *Prasadam* bezeichnet dem Gott zuvor offerierte Früchte oder andere Speisen. Häufig kann es ein Stück Kokosnuss, Kandiszucker oder eine Süssigkeit sein, etwas gekochter Reis oder sogar eine ganze Mahlzeit.

Gott Krishna wird im Tempel in Bezug auf den Tagesablauf wie ein lebender Mensch behandelt: Früh morgens wird er geweckt, bekommt beispielsweise Milch, später ‚*Z'nüni*‘, dann Mittagessen, ‚*Z'vieri*‘, und schliesslich Nachtessen. Diese, dem Gott offerierten, sozusagen von Gott gesegneten Speisen und Getränke sind *Prasadam* geworden und werden an die Besucher verteilt.

In unserem Krishna-Tempel in Zürich sind Besuche am Sonntagnachmittag sehr populär. Das Programm besteht aus *Bhajan* oder gemeinsamem Singen und Lesen der *Bhagavad-Gita* sowie Vorträgen. Als Krönung gibt es *Prasadam*, ein rein vegetarisches schmackhaftes Essen. Und an speziellen Tagen, wie z.B. Krishnas

Geburtstag, *Janmashtami*, gibt es sogar *Mahaprasadam* oder ein Mega-Essen mit 108 Gerichten! Aber dies erst nach Mitternacht!

Der Gründer der Krishna-Bewegung, Swami Prabhupada, war selbst ein guter Koch und wusste, dass ‚Liebe durch den Magen geht‘. Seine erprobten Rezepte und viele mehr werden tagtäglich auf hygienisch sauberste Weise zubereitet. Es ist immer eine Freude, im Tempel *Prasadam* zu bekommen oder zu geniessen. Vor allem weil es ein gemeinsames Essen ist – gemäss dem berühmten *Shanti Mantra* auf Sanskrit:

... frei übersetzt:

ॐ सह नाववतु सह नौ भुनक्तु सह वीर्यं करवावहै । ...

Om saha nāvavatu saha nau bhunaktu saha vīryam karavāvahai | ...

„Lasst uns gemeinsam leben, gemeinsam essen, gemeinsam arbeiten ...“  
Gemeinsames Essen verbindet. Übrigens, der Krishna-Tempel ist für alle da – für alle Glaubensrichtungen und sogar für „Glaubensfreie“ und „Ungläubige“!

Just come, have *Darshan*, and have *Prasadam*.



## Everyone can Serve Bhagavan Sri Krishna

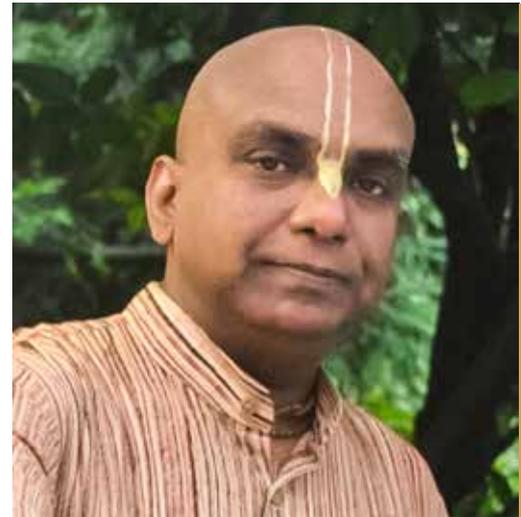
40 years of Zurich Hare-Krishna-Temple! That seems like a very long time. But when we just stop for a moment and think about it, this long time is just like the blink of an eye. Our lives are similar. This life ends and the next life begins with a blind-fold. The devotees who realized this truth about the temporary nature of this world, led the temple for 40 years to help the people understand the main purpose of life, which is pure devotional service to the Supreme Lord. We are giving our humble obeisance to the lotus feet of all devotees who have collaborated in making the temple what it is today: A wonderful place of worship!

Over the years the temple taught the Tamil devotees a sense of loving service, without expectation, to Sri Krishna, to Srila Prabhupada and noble Vaishnavas. Tamil devotees have come to realize in this temple how all the people of the world, irrespective of their race, language and religion, can serve Bhagavan Sri Krishna and his pure devotees.

During the *Ratha Yatra*, the chariot festival, *Janmashtami*, Sri Krishnas Appearance Day and other temple festivals, the Tamil devotees perform with love and devotion various services such as temple decoration, garlanding, cooking, cutting of vegetables, donations, priestly services, temple cleaning, amongst others.

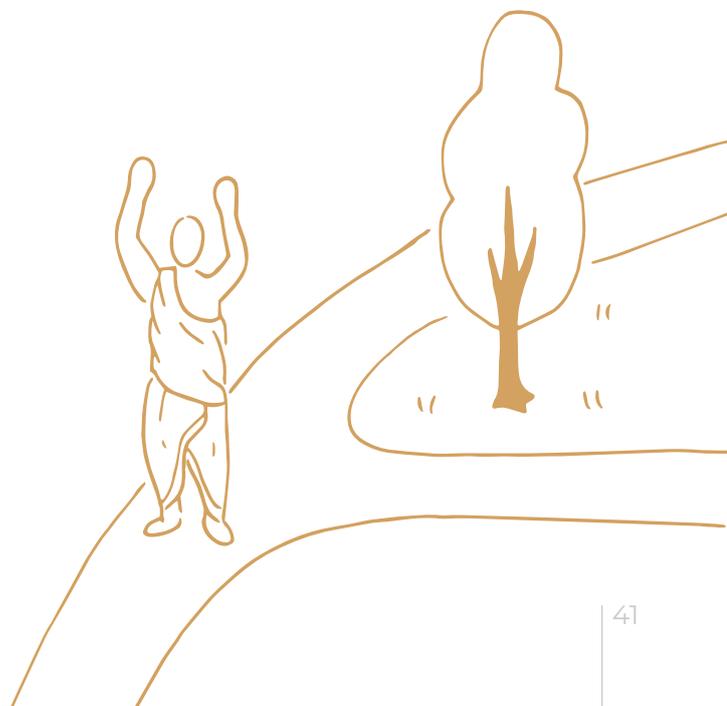
In dangerous and difficult circumstances, without knowing what is going to happen, such as the present coronavirus pandemic, the New Jagannath Puri temple in Zurich has taught the devotees that there is only one way – to surrender to Sri Krishna. This is the only way to get out of all miseries in this material world. On behalf of our tamil devotees, we transmit our heartfelt thanks to our temple.

In the future, we will always try to be nice Tamil devotees with a loving service attitude to Lord Sri Krishna. We will be his pure devotees concerning the cooperation with the temple management – with the guidance of noble Vaishnavas.



**Sri Caitanyadeva Dasa**

—  
Präsident  
Swiss Tamil Krishna Society



## Neureligiös bewegt und altindisch verwurzelt



**Simon Gaus Caprez**

Projektleiter *Dialogue en Route*  
IRAS COTIS

Mit den Schuhen kommt man hier nicht weit. Ob Stiefel, Sneaker oder Sandale – alle wandern sie relativ schnell in die Schuhablage. Dort stehen sie dicht an dicht, alle gleich in ihrer beraubten Bedeutung als subtile Statusträger. Ich stehe quasi nackt, in den Socken, da.

Wo der Tempel beginnt, ist nicht eindeutig. Ich vermute, bereits beim Gartentor, das zur ehemaligen Zürichbergvilla führt. Lukas, der den Chai auf einem Silbertablett auf den umrankten Aussensitzplatz brachte, hatte hier jedenfalls die Schuhe an. Da und dort stehen ein paar Dinge herum, die in Zürich meistens um die Häuser herumstehen, wie ein Besen oder ein Blumentopf. Aber der Blick von Lukas, der war besonders. Die Ernsthaftigkeit darin – wie bei jenem ersten Empfang, als ich im Eingang von einem Mitbewohner gebeten wurde, die Schuhe auszuziehen.

Meine Begegnungen mit dem Ort geschahen anlässlich der Zusammenarbeit bei einem Dialogprojekt. Wie steht ihr zum Begriff ‚Neue Religiöse Bewegungen‘? Wie geht das genau mit sexueller Enthaltbarkeit? Wie lebt ihr in der Tempel-WG zusammen? So bereitwillig offen, so klar in den Antworten wie die Regeln im Haus erlebte ich Krishna Premarupa Dasa, aktueller Leiter. So zuhause in der Mehrfachidentität – katholisch geprägt, urban sozialisiert, in Indien erwacht –, geradezu symbolisiert durch den Wintergarten mit der Tulsi-Pflanze. Neureligiös bewegt und altindisch verwurzelt. Wieso diese Trennung, sagt sein Blick; die Schuhe ziehen alle aus.

Der eigentliche Tempelraum ist der Salon des Hauses. Die Musikinstrumente warten da, bis sie wieder bespielt werden. Jemand zieht den Vorhang, und die Gottheiten blicken von der Bühne, das barock anmutende Metallgitter ist geöffnet. Deren Gewänder entstammten bestimmt der Kleidersammlung der Madonnenstatue in Einsiedeln. Ich würde Krishna Premarupa Dasa zutrauen, dass sie ihm ausgeliehen wurden. Einzig der Gruss zur Statue des ISKCON-Gründers war irritierend für mich. Fast lebensecht, aber umso erstarrter neben den wirklich Lebendigen.

Klar fragt es in mir: Ist das nicht befremdlich, täglich 1728mal in aller Frühe das Hare-Krishna-Mantra zu singen? Vielleicht. Aber vielleicht weniger befremdlich als nach dem Sinn eines Tages zu suchen, der arbeitsschwer lastet. Oder: Ist es nicht befremdlich, in indischen Saris unter der Hardbrücke zu ‚chanten‘? Vielleicht. Aber vielleicht weniger befremdlich als der feierliche Einzug täglich tausender Personenwagen auf der Brücke über uns, die wir von dort unten keinen Himmel mehr erblicken. Der Blick auf andere ist meist ein Blick auf sich selbst. Wir lernen eigene Unsicherheiten kennen, aber auch das, was ehrenwert sein könnte. Am Montagmorgen habt ihr jeweils Grossreinigung. Ich würde gerne einmal mithelfen kommen.

## Weltkloster Erfahrungsdialoge

Vor dem Hintergrund meiner interreligiösen Dialogarbeit darf ich auf nunmehr zehn Jahre der Zusammenarbeit mit Krishna Premarupa Dasa, Leiter des Krishna-Tempels Zürich und Vorstandsmitglied des Schweizerischen Dachverbands für Hinduismus, blicken.

So freue ich mich auch besonders, ihm und den Mitgliedern der Krishna-Gemeinschaft Schweiz im Namen des Trägervereinsvorstandes Weltkloster e.V. sehr herzlich zum 40-jährigen Bestehen zu gratulieren.

Die Freude und Begeisterung, mit der die Anhänger/innen und Schüler/innen Prabhupadas ihre ganz besondere Herangehensweise an eine Gottesbeziehung leben und kultivieren, kam bei jeder unserer Veranstaltungen mit Krishna Premarupa Dasa zum Ausdruck.

Als Repräsentant dieser im 16. Jahrhundert entstandenen und besonders im Westen durch A.C. Bhaktivedanta Swami verbreiteten Reformbewegung der hinduistischen Vaishnava-Tradition gewährte er uns stets einen authentischen und tiefen Einblick in die Zusammenhänge von Laienfrömmigkeit und monastisch strukturierter Lebensweise. Darüber hinaus liess er uns teilhaben an den Interpretationsmodellen der jeweiligen heiligen Schriften, wie etwa jenen der Bhagavad-Gita. Die selbstreflektierte und offene Herangehensweise an die Geschichte der eigenen Bewegung, auch hier im Westen, spiegelte stets den Erfahrungsschatz seines eigenen spirituellen Weges wider.

Eine in diesem Kontext richtig und aufrecht verstandene Gottesliebe, die *Bhakti*, führt so im besten Sinne durch die ihr innewohnende Hingabe an das Allerhöchste zu einer vorbehaltlosen Akzeptanz des Anderen, des Mitmenschen. Sie macht die Gläubigen zu gefestigten Partnern für die Begegnung mit Vertreter/innen anderer Konzepte und Erfahrungswelten.

Die Zukunft von Begegnungen zwischen den Gläubigen unterschiedlicher Religionen liegt zuallererst in einem toleranten und von Respekt getragenen Umgang miteinander. Das heisst, den Anderen als gleichwertig stehen lassen und ihm auf Augenhöhe begegnen zu können.

Durch die regelmässigen ‚Weltkloster Erfahrungsdialoge‘, die wir bisher am Bodensee, in Zürich sowie in Benediktinerklöstern gestalteten, erwuchs zudem ein Miteinander, das uns in unserem Anliegen bestärkt, unsere Arbeit im Sinne von traditionsübergreifenden Kooperationen auszubauen.

So unterstützt uns das Engagement des Krishna-Tempels Zürich dabei, den benötigten interreligiösen sowie intermonastischen Austausch und die damit verbundene aktuell so notwendige Friedens- und Verständigungsarbeit weiter voranzutreiben. Im Sinne eines gemeinsamen und empathischen Zusammenwirkens der Völker und Kulturen.



**Alexandra Mann M.A.**

Religionswissenschaftlerin  
Geschäftsführerin und 1. Vorsitzende  
Trägerverein Weltkloster e.V.

## The Switzerland Mauritius Connection



### Rajkumar Sookun

*Ambassador and Permanent Representative (Acting) of Mauritius to Switzerland and to the United Nations and Other International Organisations in Geneva*

I come from a very small country, described as a pebble in the Indian Ocean, namely Mauritius. While Mauritius is, in a linguistic comparison, termed as the Switzerland of the Indian Ocean, one would be surprised to learn that Mauritius and Switzerland share a very strong and unique link at the level of the Hare Krishna Movement.

When the Founder Acharya of ISKCON, His Divine Grace Srila A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada, visited Mauritius towards the end of September/October 1975, on his way to and from South Africa, Srila Prabhupada was accompanied by a delegation which included a very young and dynamic devotee from Switzerland, namely Prabhu Sriniketan Dasa.

Srila Prabhupada, impressed by Mauritius, its beauty, tranquillity and above all, its people, prophesied that Mauritius has the potential to become the first Krishna consciousness country in the world.

His Divine Grace then instructed his Swiss disciple Sriniketan Dasa to establish and promote ISKCON in Mauritius. From its humble beginnings in the mid 1970ies, ISKCON has carved a significant place in the religious and spiritual sphere of Mauritius. Today, one of the main ISKCON-temples in Mauritius, popularly known as Sri Krishna Balaram Mandir, is undoubtedly the largest ISKCON/Hindu-temple Compound in the Indian Ocean and a spiritual treasure in Mauritius.

Beyond all these phenomenal successes achieved by ISKCON, the contribution of Prabhu Sriniketan Dasa in managing and spearheading the Hare Krishna Movement, with a view to fulfilling the desire of his spiritual master, in Mauritius is immensely significant. This is in a way the spiritual gift of Switzerland to Mauritius, the more so as Sriniketan Dasa hails from Bern.

Having been associated with the Hare Krishna Movement since 1989, this article has given me the blessed opportunity to highlight the special relationship between Mauritius and Switzerland as well as the contribution of a Swiss citizen whose family members still live in Bern.

When I was being posted to Geneva in August 2016, I took the blessings of Sriniketan Dasa who advised me to visit the ISKCON/Hare Krishna-temple in Zurich.

My first visit to the temple in Zurich happened in June 2017 and I was immediately mesmerised by the amazingly beautiful Deities. Since then, I have not missed any opportunity to visit the temple. On several occasions, I have stayed a few nights, including in connection with the Sylvester Program on the 31st of December.

The warmth of the welcome and the hospitality of the temple's devotees, in addition to the excellent facilities provided, have made our stays the most seamless and peaceful. The spiritual atmosphere of and in the temple undoubtedly contributes to boosting our spiritual strength and stamina, which under normal circumstances would never have been so energized, and facilitates chanting at least 16 rounds of japa with a lot of ease. The serene environment of the temple, enhanced by its location opposite the stream as well as the regular prayers, classes/readings of the Bhagavad-Gita As it Is and *seva* (devotional service in the name of the Supreme Personality of Godhead), is very freshening and dispels the clouds of material life in the mind.

Being given that the temple and its devotees provide such high doses of spiritual inspiration, my two sons, Harish and Darshan, have each spent three weeks of spiritual training last year, in the true sense of modern day ashrama life as it used to be in Vedic times in *Gurukulas*. I am deeply grateful to the President and the devotees for guiding the two young boys in the path of acquiring spiritual and devotional knowledge.

In conclusion, I pay tribute to the pioneers of the temple for establishing such a spiritual beacon of supreme light in Zurich and to all those now maintaining it despite all the challenges that occur on the way. No matter how we see it, the choicest blessings of Lord Krishna will always be on the Zurich temple and its devotees (both residents and non-residents) for many many years and generations to come ...

Humbly yours,  
Rajkumar Sookun

## Krematoriumsbesuch – Teil der Ausbildung und wichtige Aufgabe

Mit den Hare Krishnas kam ich Anfang der 80er-Jahre in Kontakt, als sie zum Strassenbild von Zürich gehörten. Meist an schönen Tagen traf man/frau eine Gruppe Krishna-Jünger musizierend auf den Strassen von Zürich an. Ganz in Orange gekleidet, mit kahlrasiertem Kopf und einem Haarbüschel, erweckten sie meine Aufmerksamkeit. Die feinen ‚Griesköpfler‘, die sie an Passanten verteilten, schmeckten mir ausgezeichnet. Ich liebte es, dem bunten Treiben zuzusehen. Es war spannend zu beobachten, wie viele Menschen den Jüngern gegenüber misstrauisch waren und die Süßigkeiten auch mal ablehnten.

Längere Reisen durch Indien brachten mich, auch in den 80er-Jahren, vermehrt mit dem hinduistischen Glauben in Kontakt. Und immer mal wieder traf ich Europäer/innen, die sich den Krishnas anschlossen.

Als ich 2006 meine Arbeit als Leiter Krematorium Nordheim begann, kam ich wieder mit den Hare Krishnas in Kontakt. Alle Novizen besuchen einmal jährlich eine Führung durch

das Krematorium. Es beeindruckt mich, dass der Besuch des Krematoriums zum festen Bestandteil der Ausbildung gehört.

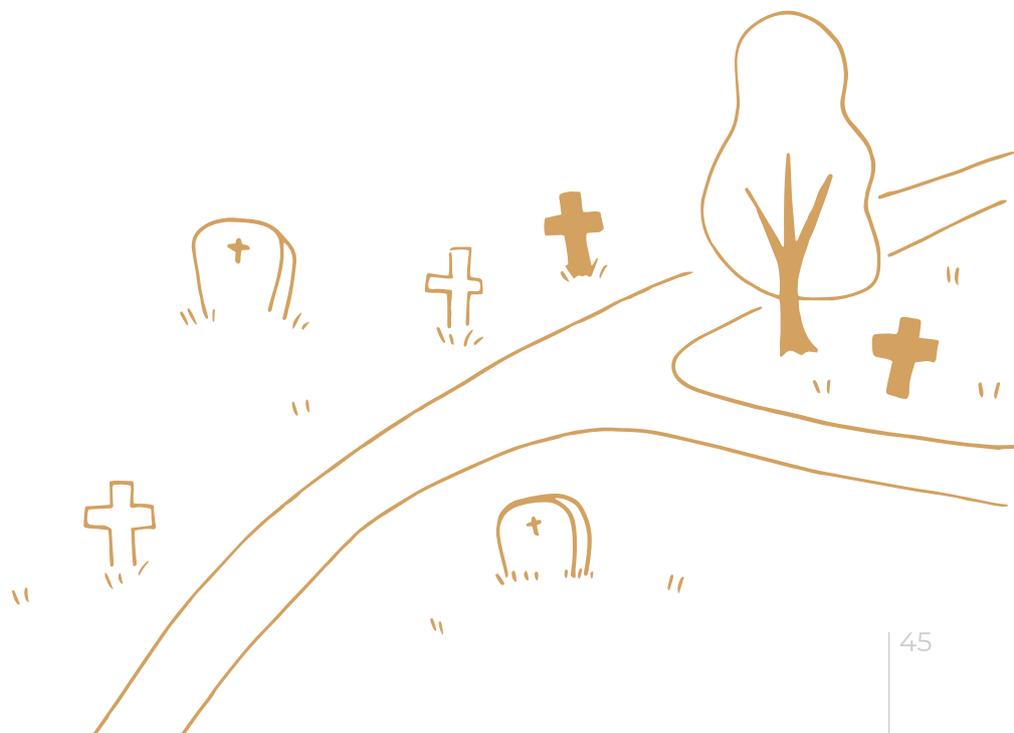
Nach einigen Führungen luden die Hare Krishnas die Leitung des Bestattungsamtes von Zürich zu einer Führung in ihren Tempel an der Bergstrasse ein. Es entstand ein reger Austausch über die Kultur der Hare Krishnas und den Umgang mit dem Tod.

In den letzten Jahren haben die Hare Krishnas eine wichtige Aufgabe übernommen. Die Anhänger/innen der Bewegung begleiten Angehörige mit hinduistischem Glauben während ihrer Abdankungsfeiern und Trauerrituale. Auch das beeindruckt mich sehr: dass Angehörige mit indischem Ursprung sich durch Hare-Krishna-Mönche mit europäischer Herkunft begleiten lassen. Dies zeugt von ernsthafter Auseinandersetzung mit ihrem Glauben und der Anerkennung durch die indisch-stämmige Bevölkerung von Zürich.



**Cyrill Zimmermann**

Leiter  
Krematorium Nordheim



## Die „Hare Krishnas“ – ein fester Bestandteil Zürichs



**Deborah Sutter**

Redaktorin Religion SRF 2 Kultur

Ich war 13, als ich das erste Mal im Krishna-Tempel war. Damals, Ende der 90er-Jahre, lebten noch einige Nonnen und Mönche mehr in der ehemaligen Bankiersvilla an der Bergstrasse. Die orange gewandeten Menschen waren auch oft in der Stadt unterwegs. Doch in Erinnerung geblieben sind mir vor allem zwei Dinge vom damaligen Besuch im Rahmen des Religionsunterrichts: Zum einen natürlich das feine indische Essen, für mich damals wohl das Exotischste, das ich je gegessen hatte. Und zum anderen ein Satz eines Mönchs, der mit unserer Klasse gesprochen hatte. Er sagte so etwas wie „die Ausgestaltung einer Religion hat auch immer mit der Umgebung zu tun, in der sie entstanden ist – die Religion aus einer kargen Wüstengegend hat einen anderen Charakter als eine aus einer üppigen, reichen Region.“ Logisch, dachte ich und sah zugleich auch, dass die Form oder Ausgestaltung einer Religion zwar wichtig ist für die jeweiligen Anhänger/innen – letztlich geht es aber um das Eigentliche, worauf alle Religionen hinzeigen: Gott.

Oder, wie es ein Mönch im südindischen Ashram Shantivanam – einem vom Benediktinermönch Bede Griffiths gegründeten interreligiösen Ashram – ausgedrückt hat: „Deine Religion ist sowas wie deine Airline, mit der du

an einen Ort fliegst. Wenn du angekommen bist, kannst du sagen ‚Danke, Air Christentum oder Air Hinduismus‘ – aber du musst aussteigen und weitergehen.“

Heute interessiert mich vor allem dieses ‚Weitergehen‘ – eins, das ohne Religion, Tradition oder spirituelle Praktiken einer gewissen Linie auskommt. Doch ich habe tiefsten Respekt vor all dem, was quasi vorher war. Nichts davon möchte ich missen. Denn genauso wie wir Menschen alle einen ganz eigenen Charakter mit seinen einzigartigen und oftmals kuriosen Ausprägungen haben, bieten auch die verschiedenen spirituellen Traditionen oder Religionen genau das: unterschiedliche Wege hin zum Selben, zum Eigentlichen. Dabei finde ich es unendlich bereichernd, wenn wir für uns selbst wählen können, welcher Weg am besten zu uns passt. Uns nicht auf „es isch scho immer so gsi, drum bliibs au so“ begrenzen müssen. Sondern die Freiheit haben, verschiedene Wege anzuschauen, unser ganz eigenes Daheim zu finden. Genauso verstehe ich den wertvollen Beitrag des Krishna-Tempels in Zürich: als Option, Menschen ein spirituelles Zuhause zu geben.



## Honig und Hingabe für einen tanzenden Gott

„Das Kastensystem der Hindus ist irgendwie ungerecht“, „der Ganges ist extrem dreckig“ und „die Hare Krishnas (so nannten wir sie zu meiner Teenagerzeit) sind die, die diese kleinen Küchlein an der Seepromenade verkaufen“.

Viel war es nicht, was ich über Religion, Land, Leute und Kultur wusste, als ich 2015 beschloss, eine Folge meiner Kinderfernsehsendung ‚Rosanna checkt's!‘ im Krishna-Tempel Zürich zu drehen. Beinahe schäme ich mich heute ein wenig, wie unbedarft ich war und – ja, ich gebe es zu! – wie gross meine Vorurteile.

Grösser als meine Vorurteile war jedoch meine Neugier auf diese von aussen schwerverständliche Religion mit ihren bunten Farben und kindlich anmutenden Traditionen. Und genau diese Neugier führte mich eines kühlen Septembermorgens um 3:30 in der Früh vor die Türen des Krishna-Tempels an der Bergstrasse, wo ich von dem Mann in Empfang genommen wurde, der mir aus all den Jahren ‚Rosanna checkt's!‘ wohl am lebhaftesten von all meinen Protagonistinnen und Protagonisten in Erinnerung geblieben ist: Krishna Premarupa, kurz: Prema.

In seiner ruhigen und fröhlichen Art hat Prema mir gezeigt, wie liebevoll Religion sein kann: Wie man Krishna

frühmorgens weckt, wie man ihn in Milch und Honig badet, wie man ihn nährt wie ein Kleinkind, pflegt wie eine langjährige Freundschaft und gleichzeitig ehrt wie die Gottheit, die er verkörpert. Ich habe auch gelernt, dass Krishna eine Freundin hat, die in seinem Bett schläft und dass die beiden jede Nacht in den Wäldern tanzen – was für eine Diskrepanz zur eher sinnesfeindlichen christlichen Tradition, in der ich aufgewachsen bin!

Generell scheint mir der Hinduismus eine sinnliche Religion: Die Küche im Tempel ist ein heiliger Ort, für den man sich schmückt, bevor man ihn betritt. Gegessen wird mit den Händen, getanzt wird täglich und bevor ich es mich versah, spielte auch ich plötzlich Cinellen in der Band, die Krishna jeden Morgen mit Musik begrüsst.

Ich bin wirklich keine gläubige Person. Und dennoch haben mich die vielen Farben, Gerüche, Klänge und liebevollen kleinen Gesten, die ich im Krishna-Tempel in Zürich sehen, schmecken und erleben durfte, noch lange beschäftigt. Eine Prise von dieser Wärme und Sinnlichkeit täten jeder und jedem von uns gut.



**Rosanna Gräter**

Journalistin

Ehemalige Moderatorin SRF ‚Rosanna Checkt's!‘



## Der Krishna-Tempel als musikalisches Umfeld



**Thomas Niggli**

Musiker, Sitarspieler und ehemaliger Nachbar

Vor vielleicht drei Jahrzehnten kam ich mit meiner Frau zufälligerweise im Tessin erstmals in Kontakt mit den Krishnas. Es war kurz nach dem *Ratha-Yatra*-Fest, der schön verzierte Wagen stand noch draussen auf dem grossen Gut. Wir kauften uns ein vegetarisches Kochbuch. Was die Krishnas dort machten und was das mit dem *Ratha-Yatra*-Fest sollte – ich hatte keine Ahnung. Ich wusste nur, das Kochbuch war super, und wir besitzen es heute noch.

Nie hätte ich gedacht, dass mein musikalisches Engagement Jahre später im Tempel auch an der *Janmashtami*-Feier gefragt war.

Alles begann mit einem Hauskonzert. Ich lernte dort Gaura Lila, der an einer Mahabharata-Produktion arbeitete, kennen. Er machte mich damals auf Veranstaltungen im Tempel aufmerksam, bei denen ich eventuell Sitar spielen könnte.

Neben der *Janmashtami*-Feier war ich auch mit Ramananda (Tabla, Bass), Bhagavati (Geschichtenerzählerin)

und Krishna Bhajan (Perkussion, Schlagzeug) mit einem Geschichten-Projekt unterwegs. Bald darauf konnte ich am Tag der Religionen mit Krishna Premarupa Dasa, stellvertretend für die hinduistische Religion, die Feier musikalisch mitgestalten. Auch bei Vishnu, der seit einigen Jahren das Restaurant Mohini führt, konnte ich konzertieren. So vergrösserte sich die Bekanntschaft zu Musikliebhabern auch ausserhalb des Tempels.

Wenn ich heute an den Krishna-Tempel in Zürich denke, dann kommen mir Begriffe wie Gemeinschaft, Anlässe, Philosophie, Verbundenheit und vor allem das musikalische Engagement in den Sinn.

Musik als Philosophie, Musik als Sprache, Musik als Begegnung.



## Dancing at the Temple Was a Divine Experience

The ISKCON-Temple in Zurich, Switzerland, is a very memorable holy place for me. I am very happy to know that it is celebrating this year its 40 years of service to God and humanity. The Temple is located amidst typical Swiss scenic surroundings in the hills of Zurich. The area is filled with wonderful tall trees and greenery. It evokes a certain image of the Vrindavan in Mathura.

I have been at the Temple half a dozen times. I was not just a visitor there. I have had the rare opportunity to dance in the main prayer hall of the temple four times – twice as a soloist and twice with my dance group from Kolkata. I danced there both Biblical and Hindu themes. Among the many Hindu themes I danced there the Ashtapadis were the most appreciated by the devotees and the guest audience. And I love to dance the Ashtapadis, which are compared to the Song of Songs in the Holy Bible. I performed the dances in pristine Bharatanatyam style.

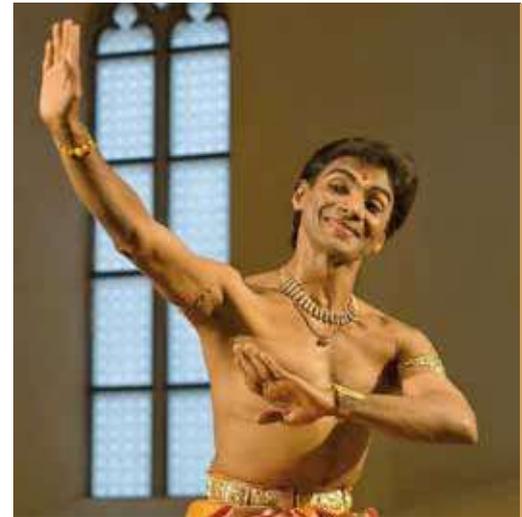
I was happy to note that most people in the audience were devotees of Lord Krishna and they belonged to different

nationalities and cultures as well. All of them were very open to the interreligious and intercultural dance presentations by a Jesuit priest and dancer from Kolkata, India, which is also the home of the ISKCON movement.

I was very fortunate to reach out to people of different faiths and cultures. For me dancing in this temple was a divine experience. I feel spiritually elevated while dancing in every holy place. Though Indian classical dance is a sacred Hindu-temple dance tradition, it transcends religious boundaries.

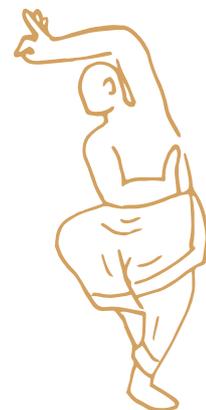
I am very grateful that the head of this temple Krishna Premarupa Dasa, a very open minded Swiss gentleman, heartily invited me to dance in the ISKCON-temple. I have come across very few such open minded religious heads who can create peace and harmony in the world.

I wish him and every devotee of the temple abundant blessings of the Divine.



**Pater Dr. Saju George Moolamthuruthil SJ**

*Der tanzende Jesuiten-Priester  
Kolkata, Indien*



## | Diving into Devotion



**Manish Vyas**

—  
Komponist und Musiker

Having grown up in India, surrounded by the sounds of temple bells, music, chanting and *kirtans* right out of the personal home, one sometimes misses that atmosphere when living in the West.

Hence, on the occasion of *Janmashtami* 2018, it was truly a pleasure to perform *kirtan* with my Band at the Krishna-Tempel in Zurich. It almost felt like being in India, also, because among the audience there were many people from India and Sri Lanka, dressed in colorful clothes, present at the temple to express their devotion to Krishna, the Lord with the flute. It was amazing how people from these diverse backgrounds responded to the *kirtan*.

Many people who approached me after the concert shared one special experience with me: They especially enjoyed the fact that after a long time, there was a *kirtan* at the temple in its authentic form, with the flavor of *bhakti* – as if it were in India. For me it was just a natural process because

that is how we grew up, that is what we learned, that is how we spent many afternoons and evenings on the floors of our living rooms, just singing devotional songs with family, friends, neighbors, kids ... Sometimes with no space for one single more person in the room! So, I guess that day the audience felt exactly this energy.

I truly enjoyed the temple and everyone's participation. They sang along, danced along, dived into *bhakti*. Also, I personally have always had a very close connection to Lord Krishna and his qualities of simplicity and joyfulness; his 'being in the world but not of the world', and, of course, his eternal connection to music from India. This special feeling also inspired me to share some stories of Krishna which are always a guiding light on the path of truth. All in all – a very nourishing experience to dive into devotion.

Warm regards  
*Om Sai Ram*



## Diskussionen zu den grossen Fragen des Lebens

Als Fachlehrerin für Religionen, Kulturen und Ethik ist es mein Ziel, bei meinen Schüler/innen Interesse für das Unvertraute zu wecken, Toleranz zu fördern und eigene ethische Meinungen zu formen. Interreligiöse Begegnungen spielen dabei eine grosse Rolle.

Seit über zehn Jahren ist es Pflicht, dass sich alle Schüler/innen auf den Primar- und Sekundarschulstufen der Zürcher Volksschulen im Fach RKE mit verschiedenen religiösen Traditionen auseinandersetzen. Es ist mein Glück, dass dieses relativ neue Schulfach genau meinem akademischen Interesse an Vergleichender Religionsgeschichte und Ethnologie entspricht.

Seit einigen Jahren besuche ich mit meinen 2. Sekundarklassen den Krishna-Tempel Zürich. Dieser Besuch markiert meistens zugleich den letzten unserer Ausflüge zur Erforschung einer religiösen Tradition. Die Schüler/innen haben also im Regelfall bereits ein ‚Vokabular‘ erarbeitet, mit dem sie den unterschiedlichen Ideen, Geschichten, Gerüchen, Farben, Formen und Klängen der Krishna-Gemeinschaft häufig mit sehr grossem Interesse begegnen und darauf reagieren – oft mit fast nicht enden wollenden Fragen.

Nach einer herzlichen Begrüssung und einem respektvollen Entfernen des Schuhwerks dürfen die Kinder zuerst die Bibliothek und den Seminarraum betreten. Hier erweitern sie ihr Wissen über die Bhagavad-Gita und die Grundsätze des Hinduismus, auch in Hinblick auf den Sinn des Lebens

und Sterbens. Danach geht es weiter zum Raum nebenan, wo sie vieles über die Geschichte der Krishna-Bewegung erfahren und darüber, wie diese durch A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada im Westen verbreitet wurde. Zudem können sie ihr Wissen zu östlichen Konzepten, wie dem von Guru und Devotee, vertiefen. Oft wollen sie wissen, wie es ist, in einer Klostergemeinschaft zu leben und wie der Tagesablauf eines Mönchs aussieht.

Im Tempelraum dürfen sie den Tempelschrein betrachten, lernen viel über die Gottheiten im Hinduismus, über *Bhakti*-Yoga und die prunkvollen Gottesdienste im Tempel. Abgerundet wird das Programm durch eine kurze musikalische Präsentation sowie eine Vorstellung der Mantras.

Zum Schluss wird den Schüler/innen immer eine kleine Köstlichkeit angeboten, normalerweise etwas Süsses und etwas zum Trinken. Da bleibt meistens auch Zeit, um Fragen in einem offenen und entspannten Rahmen zu stellen. Oft entstehen sehr aufgeschlossene und interessante Diskussionen zu den grossen Fragen des Lebens. Ich als Lehrerin fühle mich immer sehr wohl mit den Geweihten und bin – das muss ich gestehen – überwiegend auch recht stolz auf meine Schüler/innen, die trotz ihrer jungen Jahre bereits eine erstaunliche Weisheit an den Tag legen.



**Alexandra Smith**

Fachlehrerin Religion, Kultur und Ethik  
Sekundarschule Stettbach

## Hare Krishna in der Schule: Alle werden von etwas berührt



**Daniel Barz**

Fachlehrer Religion & Kultur  
Schulamt der Stadt Zürich

Seit etwa 20 Jahren unterrichte ich Religion und Kultur an der Sekundarstufe von Stadtzürcher Schulen. Alle Jahre ist es zu spannenden Begegnungen mit den Krishna-Geweihten gekommen, manchmal im Tempel selbst, manchmal im Schulzimmer. Dabei konnte ich hautnah miterleben, wie sich die Wahrnehmung der Krishnas im Bewusstsein der Zürcher gewandelt hat.

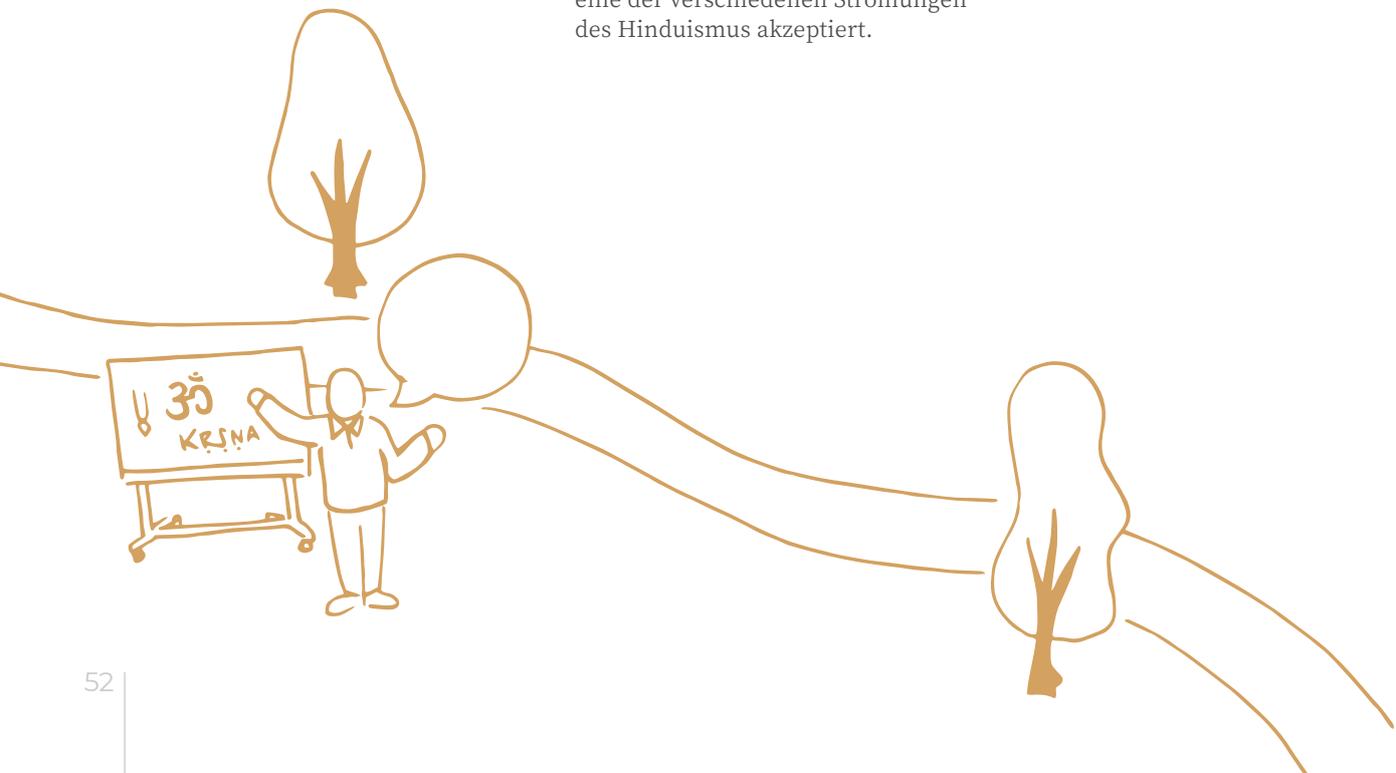
Als ich Mitte der 90er-Jahre eine Klasse in den Tempel mitnehmen wollte, kamen abends gleich drei besorgte Elternanrufe: „Nichts gegen modernen, weltoffenen Religionsunterricht, aber müssen Sie unsere Kinder wirklich in die Höhle der Löwen mitnehmen?“ Die Angst, dass die Jugendlichen in die Fänge einer Sekte geraten, war damals wirklich gross. Mit dem Besuch eines Krishna-Geweihten im Schulzimmer waren dann aber alle einverstanden, und so wurde der Duft der Räucherstäbchen in die Klassen gebracht.

Seit der Ausstellung ‚Hinduistisches Zürich‘ im Stadthaus (im Herbst 2004) wird die Hare-Krishna-Bewegung als eine der verschiedenen Strömungen des Hinduismus akzeptiert.

Im Jahr 2013 erschienenen Lehrmittel ‚Blickpunkt 3‘ werden der Tempel und das Leben der Geweihten auf vier Seiten beschrieben und portraitiert. Die Besuche von Schulklassen sind Routine geworden.

Für mich bleiben die Ausflüge jedes Mal eindrücklich. Es gelingt eigentlich fast immer, dass die Schülerinnen und Schüler anhand ihrer mitgebrachten Fragen zu vertieftem Nachdenken über die grossen Lebensfragen angeregt werden. Die Begegnung mit Menschen, die einen doch radikal anderen Lebensweg eingeschlagen haben, hinterlässt bei einigen sicher nachhaltige Spuren. Wieder andere wundern sich eher über diese bunten Exoten, und einige rümpfen einfach die Nase. Aber alle werden von etwas berührt.

Ich freue mich auf jeden Fall auf viele weitere Besuche im Tempel.



## Besuch des Krishna-Tempels in der Aus- und Weiterbildung von Lehrpersonen

Da Lehrpersonen im Kanton Zürich in einem multikulturellen Umfeld unterrichten, ist es wichtig, dass sie um ihre eigene Sozialisation wissen, aber auch unterschiedliche Weltanschauungen und religiöse Gemeinschaften kennen. Der schulische Unterricht im Fach Religionen, Kulturen, Ethik geht von der Lebenswelt der Schülerinnen und Schüler aus, und so arbeite ich als Dozentin an der Pädagogischen Hochschule Zürich ebenfalls mit dem kulturellen Ausdruck von Religionen, der sich in Objekten, Gebäuden, Texten etc. zeigt. In Aus- und Weiterbildung wird in diesem Kontext besonders der Besuch von religiösen Gemeinschaften geschätzt, da die Begegnung mit Menschen im Vordergrund steht, Ängste und Vorurteile angesprochen und neue Sichtweisen entdeckt werden können.

Vertraut mit dem Dialog Christentum-Judentum-Islam lernte ich bei einem interreligiösen Anlass zum Thema ‚Was is(s)t Religion‘ den Hindupriester und Koch Krishna Premarupa Das kennen und schätzen. So wagte ich mich mit meinen Studierenden vor 15 Jahren in ein mir ganz fremdes Feld: Wir besuchten den Krishna-Tempel an der Bergstrasse. Die Begrüssung war herzlich, die Führung einfühlend: Was gab es da alles zu sehen, zu riechen, zu hören und zu fragen! Wir lernten nicht nur den Gottesdienstraum, sondern auch die Bibliothek und ein Schulzimmer kennen, staunten über die reichhaltige Literatur und den Schatz an Wissen. Wer wollte, durfte

eine *Puja* besuchen, den Ritualen und dem Gesang eines Gottesdienstes beiwohnen. Zum Abschluss verwöhnten uns Krishna-Geweihte mit Tee und selbstgemachten Süssigkeiten. In einer grossen, fröhlichen Runde konnten alle Fragen zu Ritualgegenständen, Glaubensgemeinschaft, Verehrung der Gottheiten gestellt werden. Auch kritische Fragen rund um Guru und Abhängigkeit wurden kompetent und selbstkritisch beantwortet. Immer gab es auch Gelegenheiten für Heiterkeit.

Seit diesem ersten Besuch im Hindu-Tempel gehört die Begegnung mit den Krishna-Geweihten zum festen Programmpunkt in der Ausbildung. Die Rückmeldungen sind durchweg positiv. Viele Lehrpersonen können Berührungängste gegenüber unbekanntem Religionsgemeinschaften abbauen und ein besseres Verständnis für religiöse Phänomene entwickeln. Diese Erfahrungen tragen dazu bei, dass Lehrpersonen kulturelle und religiöse Prägungen ihrer Schülerinnen und Schüler in aller Vielfalt wahrnehmen und ein Klassenklima der gegenseitigen Achtung und Toleranz fördern.

Ich danke der Krishna-Gemeinschaft für ihr Engagement und hoffe, dass sie über das Jubiläumsjahr hinaus ihre Türen öffnet für Begegnungen mit Studierenden aus der PH Zürich.



**Dr. theol. Monika Schumacher-Bauer**

Pädagogische Hochschule Zürich

## Der Wandel der ISKCON – vom Mönchsorden zur Gemeindereligiosität



**Prof. Dr. Oliver Krüger**

—  
Professor für Religionswissenschaft  
Universität Freiburg (CH)

Als ich die Hare-Krishna-Bewegung in den 1990er-Jahren bei meinen frühen religionssoziologischen Feldstudien kennenlernte, wies die Gemeinschaft noch weitgehend die Strukturen auf, die seit den 1970er-Jahren etabliert waren: Man verstand das Leben im Ashram des Tempels oder der Bauernhöfe als einzig möglichen Heilsweg. Die Aussenwelt wurde meist als Bedrohung für die religiösen Ziele der Bewegung und für den Erlösungsweg des Einzelnen wahrgenommen. Fast alle Anhänger wohnten in dieser Zeit im Tempel und waren stark mit der Mission befasst, also dem Bücherverteilen und der Organisation von kleinen oder grösseren Festivals mit *Bhajans* und *Prasadam*.

Allerdings war diese Struktur auf lange Sicht nicht lebensfähig. Nach einigen Jahren im Tempel und auf Mission

stellte sich für viele Vaishnavas die Frage nach der weiteren Lebensplanung – vor allem auch, ob man eine Familie gründen sollte. Da diese Lebensweise aus Sicht mönchischer Ideale jedoch als sündhaft galt, haben in dieser frühen Periode so manche hingebungsvolle Devotees in der Nacht ihre Habseligkeiten gepackt und sind sang- und klanglos verschwunden. Ich erinnere mich noch sehr gut an meine ersten Diskussionen mit Sacinandana Swami, dem diese Entwicklungen damals viele Sorgen bereiteten.

Drei Ereignisse haben daraufhin zu grundlegenden Reformen der Gemeinschaft geführt. Das eine war die Enquête-Kommission des Deutschen Bundestags zu ‚Sogenannten Sekten und Psychogruppen‘ (1996–1998). Das Bild der Krishnas in der Öffentlichkeit war bis dahin vor allem durch christlich-apologetische Literatur geprägt, in der die ISKCON oft als Paradebeispiel für die Merkmale von ‚Sekten‘ herhalten musste. Jetzt aber fragte eine politische und wissenschaftliche Öffentlichkeit danach, wie sich die Gemeinschaft selbst gegenüber der Gesellschaft, die sie umgibt, positionieren möchte. Global wurde die ISKCON in dieser Zeit von den ans Licht gekommenen Fällen sexuellen Missbrauchs in den amerikanischen und indischen *Gurukulas* erschüttert. Das dritte wichtige Ereignis war 1998 der plötzliche Abschied von Harikesa Swami (Vishnupada), einem engen Schüler Prabhupadas und einem der zentralen Akteure der Bewegung.

Alle drei Ereignisse haben innerhalb der ISKCON zu intensiven Debatten über Autoritätsstrukturen, über die Gestaltung des Tempellebens und über das Verhältnis zur säkularen Umwelt geführt. Am Ende dieser Reflexionen zeigten sich Veränderungen in der

Position der Gurus, die zwar weiterhin als spirituelle Lehrer verehrt werden, die aber nicht länger gottgleich angesehen werden. Auch sie sind menschlich und damit auch fehlbar und kritisierbar. Das Tempelleben hat sich derweil zu einer Station der spirituellen Schulung im *Varnashramadharma*-System entwickelt: Die meisten Krishna-Anhänger leben nun als Gemeindeglieder mit ihren Familien ausserhalb des Tempels und gehen ‚normalen‘ Berufen nach. Innerhalb der Tempel – und hier gehört Zürich sicher zu den Vorreitern – nahmen jetzt auch Frauen Leitungsfunktionen als Tempelpräsidentinnen und *Pujaris* wahr. Diese Wandlung der geschlossenen Ashrams zu Gemeindetempeln beförderte insbesondere auch in der Schweiz die Integration tamilischer Hindus.

Als Prabhupada 1965 die Vereinigten Staaten erreichte, war seine Mission ein Experiment, das auf indischen Elementen beruhte, aber in der westlichen Umgebung auch neue Wege beschreiten musste. Während die meisten der neuen religiösen Bewegungen der 1960er-Jahre inzwischen ausgestorben sind, besteht die ISKCON nun in der dritten Generation. Wenn auch die Debatten der Vergangenheit für manche schmerzhaft waren, ist es vielleicht gerade die Fähigkeit zur kritischen Selbstreflexion und zu mutigen Reformen, die der kleinen Gemeinschaft das Überleben gesichert haben.

Für die grosse Gastfreundschaft und Herzlichkeit, die ich über drei Dekaden bei meinen zahlreichen Besuchen erfahren durfte, möchte ich mich sehr bedanken und gratuliere zum 40. Jubiläum des Zürcher Tempels.

## Der ISKCON-Tempel in Zürich im Spiegel von Relinfo

Das erste Mal betrat ich den ISKCON-Tempel in Zürich lange vor meiner Zeit bei Relinfo, als Jugendlicher in den 1980er-Jahren. Mein Vater hatte an der Universität Zürich eben einen Lehrauftrag erhalten, der unter anderem das Thema der Neuen Religiösen Bewegungen beinhaltete. Als Vorbereitung auf diese Lehrtätigkeit besuchte er verschiedene Zentren neuer religiöser Bewegungen in Zürich, wobei ich ihn begleiten durfte. An der Badenerstrasse ging es mir allzu technoid zu, an der Baumackerstrasse störte mich die sehr offensichtliche Anmache einer aus meiner jugendlichen Sicht furchtbar alten jungen Frau, an der Bergstrasse war ich hingegen tief beeindruckt von der gelebten Spiritualität. Wenn ich mich einer Neuen Religiösen Bewegung anschliessen müsste, das war mir klar, würde ich mich für ISKCON entscheiden.

Als ich im Jahr 1993 Mitarbeiter der Evangelischen Orientierungsstelle Kirche, Sondergruppen, religiöse Bewegungen wurde, wie Relinfo damals hiess, ist mir der Tempel wieder begegnet. In Anfragen bei unserer Stelle wurde ISKCON damals recht häufig zum Thema. So berichteten Ratsuchende davon, dass eine angehörige Person aus ihrer Sicht abrupt und unvermittelt in den Tempel gezogen sei und ihr bisheriges Leben, ihr soziales Netz und ihre Interessen scheinbar achselzuckend hinter sich gelassen habe. Andere erzählten von Begegnungen mit Verkäufern von Literatur und Tonträgern und davon, dass deren Formulierungen in Sachen Transparenz gewissen Optimierungsbedarf aufwiesen. Dritte resümierten

längere oder – noch zahlreicher – kürzere Aufenthalte im Tempel mit: „Erwartungen enttäuscht, zu strenge Regeln, zu frühes Aufstehen, gehe jetzt wieder zu McDonald's.“ Oder so ähnlich.

In den darauffolgenden Jahren wurden diese Berichte seltener, dafür traten in meiner Arbeit Begegnungen mit einzelnen Devotees innerhalb und ausserhalb des Tempels in den Vordergrund. ISKCON präsentierte sich als Gemeinschaft, die Raum für unterschiedliche Lebensformen und Grade der Involviertheit zulies, sich über eigene Stärken und Schwächen Rechenschaft ablegen konnte und Reformen in die Hand nahm. Dies überzeugte den Protestanten in mir: *Ecclesia semper reformanda*. Auch wenn sich spirituelle Wahrheiten als ewig verstehen, ihre Verkündigung muss sich immer wieder an neue Gegebenheiten anpassen, wenn sie relevant bleiben will.

Einige Male durfte ich in den 2010er-Jahren im ISKCON-Tempel Zürich mit den Absolventen der einführenden Bhakta-Kurse die typischen Merkmale problematischer Gemeinschaften diskutieren. Dass sich ihre Neulinge aktiv mit den Kriterien radikaler Religiosität auseinandersetzen, lassen ansonsten nur die grossen Kirchen, offenere Freikirchen und manche liberalen religiösen Gemeinschaften zu. Einen besseren Beleg, einen Tatbeweis dafür, dass ISKCON heute zu den dialog- und reformbereiten religiösen Organisationen gehört, kann ich mir kaum vorstellen.



**Georg O. Schmid**

—  
Theologe und Religionsexperte  
Leiter der Informationsstelle Relinfo

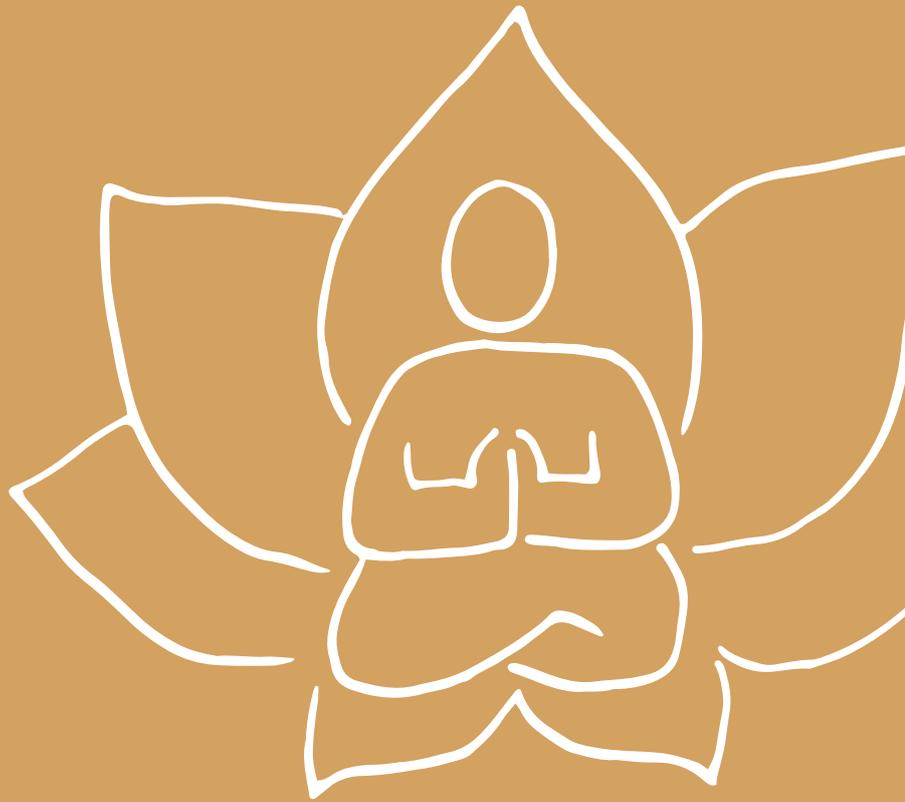


HARE KṚṢṆA HARE KṚṢṆA  
KṚṢṆA KṚṢṆA HARE HARE  
HARE RĀMA HARE RĀMA  
RĀMA RĀMA HARE HARE



# Epilog

Hintergrundinformationen  
zur Hare-Krishna-Bewegung



# Krishna-Bewusstsein auf einen Blick

# ISKCON

Abkürzung für International Society for Krishna Consciousness (Internationale Gesellschaft für Krishna-Bewusstsein), der offizielle Name der ‚Hare-Krishna-Bewegung‘



## Gegründet

1966 in New York vom indischen Würdenträger, Mönch und Sanskritgelehrten A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada (1896–1977)

Statistisches weltweit:



Tempel und Kulturzentren

55



Bildungsinstitute und Schulen

95'000

Eingeweihte Mitglieder

516  
Millionen

im Eigenverlag  
gedruckte und  
verkaufte Bücher



65  
Bauernhöfe und Ökodörfer

100

Govinda-  
Restaurants



9 Millionen

Gemeindemitglieder und  
Besucher von ISKCON-  
Veranstaltungen



3 Milliarden  
verteilte Portionen  
vegetarischer Speisen

## Statistisches in der Schweiz:

2 

Tempel (in Zürich und Langenthal) sowie mehrere Treffpunkte

1 

Govinda-Restaurant in Locarno

400+

Eingeweihte Mitglieder

2'000+

Gemeindemitglieder sowie Besucher



## Tradition

ISKCON ist der zeitgenössische Zweig der jahrtausendealten Krishna-Religion. Die Krishna-Religion (auch ‚Vishnuismus‘ genannt) ist eine der Hauptströmungen des Hinduismus und gilt als die älteste monotheistische Religion der Welt.

## Philosophische Grundlage

Die 5'000 Jahre alten Veden, die heiligen Schriften Indiens, insbesondere die Bhagavad Gita und das Srimad-Bhagavatam dienen als Grundlage.



# Krishna

‚der Allanziehende‘; Name für Gott in der Sanskritsprache



## Lehre

Alle Lebewesen – Menschen, Tiere und Pflanzen – sind Seelen, d. h. Teile Gottes. So wie der Ursprung (Gott) ewig ist, ist auch die Seele ewig. Im Kreislauf von Geburt und Tod (Reinkarnation) wandert die unsterbliche Seele gemäss ihren Handlungen (Karma) von einem Körper zum anderen – bis sie durch Läuterung das höchste Ziel erreicht: Liebe zu Gott und Rückkehr in das ewige Reich Gottes.

## Die sieben Ziele der ISKCON

1. In der menschlichen Gesellschaft systematisch spirituelles Wissen zu verbreiten und alle Völker in den Techniken des spirituellen Lebens zu unterweisen, um das Ungleichgewicht der Werte im Leben zu berichtigen und wirkliche Einheit und echten Frieden in der Welt zu erreichen.



2. Krishna-Bewusstsein zu verbreiten, wie es in der Bhagavad-Gita und im Srimad-Bhagavatam offenbart wird.



3. Die Mitglieder der Gesellschaft sowohl einander als auch Krishna, dem Höchsten Wesen, näherzubringen und so bei den Mitgliedern wie auch in der gesamten Menschheit die Sicht zu kultivieren, dass jede Seele ein Bestandteil Gottes ist, mit den gleichen Eigenschaften.



4. Die Sankirtan-Bewegung, d. h. das gemeinsame Chanten der Heiligen Namen Gottes, wie es in den Lehren Sri Caitanya Mahaprabhus offenbart worden ist, zu lehren und zu fördern.



5. Für die Mitglieder und die menschliche Gesellschaft eine heilige Stätte transzendentaler Spiele zu errichten, die der Persönlichkeit Krishnas gewidmet ist.



6. Die Mitglieder näher zusammenzubringen mit dem Ziel, eine einfachere und natürlichere Lebensweise zu lehren.



7. In Anbetracht der oben genannten Ziele regelmäßig erscheinende Zeitschriften, Magazine, Bücher und andere Schriften zu veröffentlichen und zu vertreiben.



# Srila Prabhupada, der Gründer der Hare-Krishna-Bewegung



His Divine Grace A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada, Gründer der Internationalen Gesellschaft für Krishna-Bewusstsein, gilt als einer der grossen Botschafter der spirituellen Weisheit des alten Indiens. Srila Prabhupada, wie er auch genannt wird, war ein spiritueller Meister in der Nachfolge von Sri Caitanya Mahaprabhu (1486–1533), der vor 500 Jahren in Indien eine spirituelle und soziale Renaissance eingeleitet hatte.

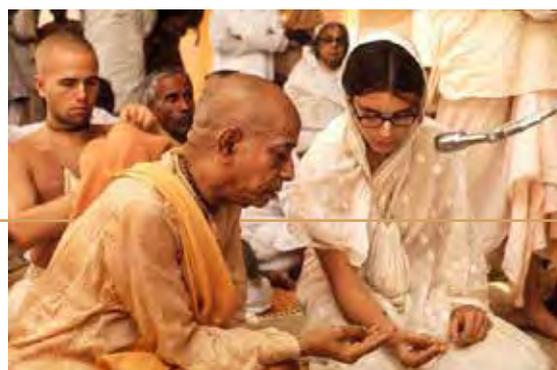
Geboren im Jahr 1896 in Kolkata (Kalkutta), erhielt er den Namen Abhay Caran De und genoss von klein auf eine spirituelle Erziehung, da seine Eltern, Gaudiya Vaishnavas, Verehrer von Sri Krishna waren. Als junger Mann und Sympathisant von Mahatma Gandhi verzichtete er aus Protest gegen die britische Kolonialherrschaft auf sein Abschlussdiplom vom „Scottish Church College“.

Im Jahr 1922 traf er seinen spirituellen Meister Bhaktisiddhanta Sarasvati, der ein grosser Gelehrter war und als wichtigster Exponent der Caitanya-Tradition galt. Dieser fand Gefallen an dem gebildeten jungen Abhay Caran

und bat ihn, das Verbreiten des vedischen Wissens zu seiner Lebensaufgabe zu machen. Elf Jahre später, im Jahr 1933, empfing Srila Prabhupada in Allahabad die formelle Einweihung in die Gaudiya-Vaishnava-Tradition.

Um der Anweisung seines Lehrers gerecht zu werden, publizierte Srila Prabhupada ab 1944 ein spirituelles Magazin mit dem Titel ‚Back to Godhead‘, das heute in über 20 Sprachen erscheint.

Im Jahr 1965, im Alter von 69 Jahren, reiste Srila Prabhupada auf Anordnung seines spirituellen Meisters schliesslich von Indien nach New



York, um Krishnas Botschaft zu verbreiten. Er hatte lediglich einen Koffer mit Büchern und sieben Dollar Wechselgeld bei sich – und das feste Vertrauen, dass der heilige Name Krishnas die Herzen der Menschen, denen er begegnen würde, transformieren kann.

Ein Jahr später, im Sommer 1966, gründete er in New York die Internationale Gesellschaft für Krishna-Bewusstsein (ISKCON) und begann, eine weltweite Bewegung aufzubauen.

Bis zu seinem Verscheiden im Jahre 1977 reiste Srila Prabhupada bis ins hohe Alter 14-mal um die Welt, grün-

dete über 100 Tempel, Zentren, Schulen und Bauernhofgemeinschaften und bemühte sich unermüdlich, allen Menschen die Botschaft des Krishna-Bewusstseins näherzubringen.

1974 rief Srila Prabhupada das Hilfswerk ‚Hare Krishna Food for Life‘ ins Leben, das bis heute über 3 Milliarden Portionen vegetarischer Speisen kostenlos an Bedürftige verteilt hat.

Srila Prabhupadas bedeutendster Beitrag sind seine Bücher, die in über 80 Sprachen übersetzt wurden. Er verfasste über 30 Bände mit Übersetzungen und Kommentaren der wichtigsten vedischen Sanskrittexte,

beispielsweise der Bhagavad-Gita, des Bhagavat-Purana oder der Isha-Upanishad. Seine Sanskrit-Übersetzungen werden weltweit in vielen Universitäten als Textbücher verwendet und der Bhaktivedanta Book Trust, den Srila Prabhupada 1972 gründete, ist heute der grösste Verlag im Bereich indisch-religiöser und -philosophischer Bücher.

Obwohl Srila Prabhupada nicht mehr physisch unter uns weilt, lebt er für immer in seinen Anweisungen, Büchern, Videos und Audioaufnahmen und in den Herzen derer, deren Leben er berührt und verändert hat.

## | Oft gestellte Fragen

Sei es bei Tempelführungen mit Schulklassen, Besuchen von Student/innen oder Medieninterviews – oft werden gleiche oder ähnliche Fragen gestellt. Es folgt eine Auswahl solcher Fragen mit entsprechenden Antworten.

### Was bedeutet das Zeichen auf der Stirn?

In der indischen Tradition wird es *Tilak* genannt und zeigt die entsprechende Religionszugehörigkeit an. Geweihte Shivas tragen drei waagrechte Striche auf der Stirn. Vaishnavas – Geweihte Vishnus oder Krishnas – visualisieren ihren Glauben mit zwei vertikalen Linien, die je nach Gemeinschaft verschieden ausgeschmückt werden.



Da Gott nicht nur in der jenseitigen Realität existiert, sondern ebenfalls in dieser Welt als Überseele im Herzen der Lebewesen gegenwärtig ist, wird der Körper als Tempel Gottes betrachtet. Das Auftragen des *Tilaks* ist ein Zeichen, das die Gläubigen daran erinnert: Gott weilt in ihrem Herzen.

*Tilak* besteht aus heiligem Lehm, der täglich nach dem Duschen mit dem Ringfinger der rechten Hand nicht nur auf der Stirn, sondern insgesamt an zwölf Stellen des Oberkörpers aufgetragen wird.

### Was für eine Bedeutung hat die Frisur (Zopf am Hinterkopf der Männer)?

Kurze Haare stehen symbolisch für einen einfachen, gottesbewussten Lebensstil. Das Haarbüschel am Hinterkopf nennt sich *Sikha* und ist ein Merkmal der Hindus.

Die *Sikha* erinnert an das Ziel des Lebens. Diese Stelle am Hinterkopf in

der Nähe des Kronenchakras (siebtes Energiezentrum) symbolisiert die feinstoffliche Öffnung, durch welche die selbstverwirklichte Seele im Moment des Todes den Körper verlässt, um den Kreislauf von Geburt und Tod zu überwinden.

### Weshalb trägt ihr indische Gewänder?

Männer tragen den traditionellen *Dhoti*, ein leichtes Tuch, welches um die Hüften gewickelt und durch Umschlagen und Falten zusammengehalten wird. Die orange Farbe der Mönche steht für selbstlosen Dienst und Entsagung. Weisse *Dhotis* werden von allen nicht zölibatär lebenden Männern getragen. Das traditionelle Kleid für die Frau ist der *Sari*, ein 5–6 m langes, ungenähtes



Wickelkleid, das auch den Oberkörper bedeckt. *Saris* sind oft sehr bunt und folgen keinen strikten Farbgelben.

Ein religiöses Gewand ist im Prinzip nur etwas Äusseres. Hingabe zu Gott kann auch in Jeans und Hemd zum Ausdruck gebracht werden, was viele Gemeindemitglieder auch so praktizieren. Das Gewand dient aber auch als ein Erkennungszeichen. Wie ein Verkehrspolizist oder eine Sanitäterin eine entsprechende Berufskleidung trägt und nach aussen erkennbar ist, so zeigt z. B. ein oranges Gewand, dass das Leben dem spirituellen Pfad, der Suche nach Gott, gewidmet ist.

### Wie finanziert ihr euch?

Während die Tempelgemeinschaft in den 80er- und 90er-Jahren sich vor allem über den Verkauf von Büchern finanzierte, ist der Tempel heute als Verein organisiert und hat als solcher Vereinsmitglieder, die die Tempelgemeinschaft mit monatlichen Beiträgen unterstützen. Zudem werden wir durch Spenden und Einnahmen aus dem Verkauf von *Prasadam* (gesegneten Speisen) am Sonntagsfest und an Festivals finanziert.



### Was sind eure Regeln? Was für Gelübde befolgt ihr?

Eingeweihte Mitglieder (Personen, die einen spirituellen Meister angenommen haben) legen ein Gelübde ab, täglich 16 Runden das Hare-Krishna-Maha-Mantra auf einer Gebetskette von 108 Perlen zu rezitieren. Dabei handelt es sich um eine Form der Mantra-Meditation, die rund zwei Stunden pro Tag in Anspruch nimmt.

Zudem verzichten Mitglieder auf Fleisch, Fisch und Eier, nehmen keine Rauschmittel zu sich, gehen keinem Glücksspiel nach und leben keine unzulässige Sexualität. Für Tempelbewohner bedeutet dies vollständiges Zölibat, für Gemeindemitglieder im engeren Sinn Sexualität zur Zeugung von Kindern oder im weiteren Sinn Sexualität innerhalb der Ehe/Partnerschaft.

### Wie sieht euer Tagesablauf im Tempel aus?

- 03:45 Aufstehen und duschen
- 04:30 *Mangala-Arati* – Morgenzeremonie
- 05:15 *Japa*: Rezitieren des Hare-Krishna-Maha-Mantras

- 07:15 Morgenzeremonie und *Guru-Puja* (Verehrung des Lehrers)
- 07:45 Vorlesung aus den heiligen Schriften
- 08:45 Frühstück
- 10:00 *Seva* (individuelle Dienste)
- 13:00 Mittagessen
- 16:00 *Seva* oder Studium der Schriften
- 18:30 *Gaura-Arati* – Abendzeremonie
- 19:00 Bhagavad-Gita-Vorlesung
- 19:30 Abendessen
- 21:00 Nachtruhe

### An was glaubt ihr?

**Gottesverständnis:** Wir glauben an einen höchsten Gott, der unzählige Namen besitzt. Krishna und Rama sind Sanskritnamen für Gott, und in anderen Kulturen wird derselbe Gott auch Jahwe, Allah, Manitu usw. genannt. Andere Götter innerhalb der hinduistischen Tradition verstehen wir als sogenannte *Devas*, Halbgötter, mächtige Wesen, die auch eine wichtige Rolle in der Schöpfung spielen.

**Selbsterkenntnis:** Wir sind nicht der materielle Körper, sondern eine spirituelle Seele, die den Körper bewohnt. Ursprünglich sind wir alle ewige Teile des Höchsten Herrn, somit von göttlicher Natur. In unserer gegenwärtigen Situation identifizieren wir uns fälschlicherweise mit dem materiellen Körper und haben unsere ursprüngliche Beziehung zu Gott vernachlässigt. Dies ist die Ursache von Leiden in dieser Welt und führt dazu, dass wir, entsprechend unserem Karma, dem Kreislauf von Geburt und Tod unterworfen sind.

**Spirituelle Praxis:** Yoga – oder Religion – bedeutet, sich wieder bewusst mit Gott zu verbinden. *Bhakti*-Yoga ist ein Vorgang der aktiven Meditation, die alle Lebensbereiche mit Gott verbindet: die Gedanken, die Worte und die Tätigkeiten des Alltags. Der grundlegende Vorgang des *Bhakti*-Yoga ist die Meditation über die Namen Gottes. Die vedischen Schriften beschreiben

die spezielle Kraft der Mantra-Meditation für die gegenwärtige Zeit und empfehlen das Singen von: *Hare Krishna, Hare Krishna, Krishna Krishna, Hare Hare, Hare Rama, Hare Rama, Rama Rama, Hare Hare*, um unsere ursprüngliche Beziehung zu Gott wiederzuerwecken.

## Wo seid ihr im Hinduismus einzuordnen?

Die Hare-Krishna-Bewegung gehört zur Gaudiya-Vaishnava-Tradition, einer monotheistischen Glaubensrichtung innerhalb des Hinduismus. Genauer genommen handelt es sich um eine Henotheistische Strömung: Wir verehren nur einen höchsten Gott. Im Unterschied zu den abrahamitischen Religionen erkennen wir aber auch die Existenz anderer untergeordneter Götter an. Der Begriff „Hinduismus“ ist breit gefächert und beinhaltet zahlreiche Theologien, Philosophien, religiöse Traditionen und spirituelle Kulturen.

Das Gaudiya-Vaishnavatum ist eine westbengalische Krishna-Verehrung aus dem 15. Jahrhundert und gründet sich auf den *Bhakti*-Reformer Sri Caitanya Mahaprabhu (1486–1534).



## Was bedeutet ISKCON?

Das Akronym **ISKCON** steht für **I**nternational **S**ociety for **K**rishna **C**onsciousness – auf Deutsch: Internationale Gesellschaft für Krishna-Bewusstsein. Die ISKCON wurde 1966 in New York von A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada gegründet, um das

Gaudiya-Vaishnavatum der westlichen Welt näher zu bringen. Der Krishna-Tempel Zürich und dessen Verein ‚Krishna-Gemeinschaft Schweiz‘ sind Teil der ISKCON.

## Was hat es mit der Altarfigurenverehrung auf sich? Ist das nicht Götzendienst?

Die Form Gottes entzieht sich dem menschlichen Vorstellungsvermögen. Auch in unserer Tradition verstehen wir, dass der Mensch sich kein Bild von Gott machen kann. Doch wenn Gott sich offenbart und die heiligen Schriften Beschreibungen der Form Gottes geben und erklären, wie die Form Gottes verehrt werden soll, unterscheidet sich dies vom Götzendienst.



Eine anschauliche Analogie in diesem Zusammenhang ist die des Postbriefkastens. Das Postamt mag weit entfernt von meinem Zuhause sein, daher stellt die Post verschiedene Briefkästen in der Nachbarschaft auf. Wenn jemand nun selbst einen Kasten gelb anmalt und mit ‚Post‘ kennzeichnet, so hat dieser falsche Briefkasten keinen Wert. Der von der Poststelle aufgestellte Briefkasten hingegen ist völlig autorisiert und in gewissem Sinn nicht verschieden vom Postamt.

In ähnlicher Weise werden die Altarfiguren Gottes nicht einfach nach der Fantasie des Künstlers hergestellt, sondern nach den Anweisungen der heiligen Schriften, die sehr genaue Angaben bezüglich richtiger Körperhaltung, Handstellungen, körperlicher Proportionen usw. beinhalten. Danach

findet eine umfangreiche Weihezereemonie statt, in der der Herr gebeten wird, die Altarfiguren mit seiner göttlichen Gegenwart zu durchdringen. Gott durchdringt mit seiner Allgegenwärtigkeit bereits jedes Atom der Schöpfung, weshalb soll er nicht dort erscheinen und Gebete entgegennehmen, wo er mit Liebe und Hingabe verehrt wird?

## Was bedeutet das Hare-Krishna-Maha-Mantra?

Die vedischen Schriften überliefern die Namen Gottes in Form von heiligen Mantras. Mantras sind spirituelle Klangschwingungen, die die Kraft haben, das Bewusstsein der Menschen von materialistischen Neigungen und Einflüssen zu läutern. Unter der Vielzahl von vedischen Mantras wird das Hare-Krishna-Mantra als das Maha-Mantra (das herausragende, wichtige Mantra) bezeichnet, da es sich aus den persönlichen Namen Gottes zusammensetzt:

*Hare Krishna, Hare Krishna  
Krishna Krishna, Hare Hare  
Hare Rama, Hare Rama  
Rama Rama, Hare Hare.*



*Krishna* bedeutet ‚der Allanziehende‘ und *Rama* ‚die Quelle aller Freude‘. *Hare* ist eine Anrufung der ewigen, göttlichen Energie. Das Hare-Krishna-Mantra ist ein Gebet an Gott (Krishna) mit der Bedeutung: „O Höchster Herr, bitte beschäftige mich in Deinem hingebungsvollen Dienst!“

Man kann das Hare-Krishna-Mantra gemeinsam singen oder für sich allein in einer persönlichen Meditation ‚chanten‘ (beten oder sprechen). Mantra-Meditation ist einfach und erhaben und im gegenwärtigen Zeitalter der empfohlene Vorgang, um das Bewusstsein auf höhere Dimensionen zu richten und Liebe zu Gott zu erlangen.



### Weshalb dieses Singen und Tanzen in der Öffentlichkeit?

Sri Caitanya Mahaprabhu, ein grosser Heiliger der *Bhakti*-Tradition aus dem 15. Jahrhundert, auch als verdeckte Inkarnation Krishnas bekannt, führte das gemeinsame Mantra-Singen in der Öffentlichkeit ein. Gebete, die zuvor nur den Priestern vorbehalten waren, sang er laut auf den Strassen und lud Menschen aller Gesellschaftsschichten dazu ein, gemeinsam die Namen Gottes zu lobpreisen.

Dieser Tradition folgend singen auch wir ab und zu in der Öffentlichkeit, zum Beispiel am Zürisee, um eine positive, friedvolle Atmosphäre zu kreieren und jene zum Tempel einzuladen, die an unserer Lebensweise Interesse zeigen.

### Wieso missioniert ihr, und wie steht ihr zu anderen Religionen?

In den Anfangszeiten der Bewegung herrschte unter den jungen Krishna-Anhängern zweifellos eine stark missionarische Stimmung. Man war überzeugt, dass man die Wahrheit besitzt und man wollte ‚die Welt retten‘. Mit einem etwas reiferen Verständnis versteht man heute aber, dass es eigentlich darum geht, Menschen in ihrer spirituellen Entwicklung zu unterstützen.

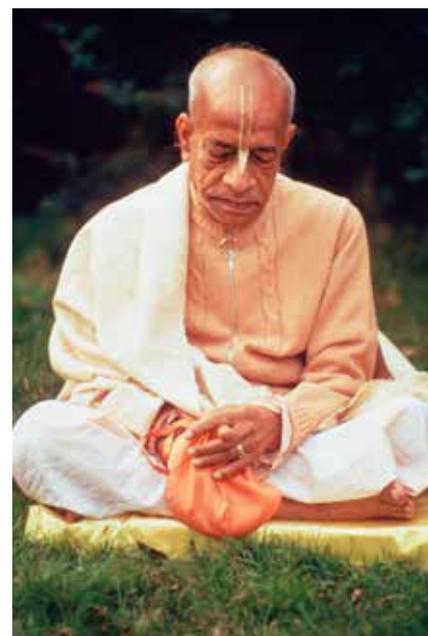
Srila Prabhupada selbst betonte, dass er nicht in den Westen gekommen sei, um andere zu bekehren: „Alle sollten den Traditionen und regulierenden Prinzipien der eigenen Religion folgen. Dies ist erforderlich, genau wie es verschiedene politische Parteien gibt, von denen jede die Aufgabe hat, dem Land zu dienen.“

Gott ist unbegrenzt, sowohl zeitlich als auch geographisch. Das heisst, Gott offenbart sich in allen Zeitaltern und an allen Orten. ISKCON beschränkt Gott nicht auf eine einzige Religion oder heilige Schrift, sondern akzeptiert sie alle als Offenbarung desselben Gottes. Die verschiedenen Religionen sind nichts anderes als verschiedene Wege, um die Menschen auf höhere und höchste Stufen zu erheben. Die höchste Stufe, so lehrt die Bhagavad-Gita, hat nichts mit der Konfessionszugehörigkeit zu tun, sondern mit einer Bewusstseinsstufe: einer inneren Haltung der reinen Liebe und Hingabe zu Gott. Die Bewegung für Krishna-Bewusstsein ist bestrebt, die Menschen auf dieses gemeinsame

Ziel aller Religionen aufmerksam zu machen.

Religionsgemeinschaften sollen respektvolle und vielseitige Beziehungen zueinander entwickeln. In diesem Sinne kann es nicht unsere Absicht sein, Angehörige anderen Glaubens bekehren zu wollen.

Hingegen sieht es die Hare-Krishna-Bewegung sehr wohl als ihre Mission, jede ernsthafte Seele willkommen zu heissen, die nach spiritueller Verwirklichung strebt. Vaishnavas wollen ihren Glauben verbreiten, doch diese Praxis ist nicht vom Ausschliesslichkeitsdenken geprägt. Aus der Sicht der Gaudiya-Vaishnavas geht es nicht um Bekehrung, sondern um eine gemeinsame spirituelle Entwicklung.



### Welche Rolle spielt der Guru?

Der spirituelle Meister gilt als ein Repräsentant Gottes, was bedeutet, dass er eine spirituell fortgeschrittene Person ist, die ihre Beziehung zu Gott bereits vertieft hat. Da er selbst in einer Verbindung zu Gott lebt, ist er fähig, andere auf dem Weg zu Gott zu begleiten. Da diese Unterstützung

sehr wertvoll ist, empfindet der Schüler eine natürliche Dankbarkeit dem Lehrer gegenüber.

In Indien ist es ganz normal, einem Guru mit viel Respekt oder gar Verehrung zu begegnen. Hier im Westen kann das eher befremdlich wirken. Die Guru-Schüler-Beziehung hat heute in der ISKCON sehr unterschiedliche Formen angenommen. Für viele ist der Guru so etwas wie ein Coach, jemand, der sie in ihrem Leben begleitet und in ihrer spirituellen Entwicklung unterstützt.

### Ist Hare Krishna eine neue religiöse Bewegung, eine Sekte oder eine Religion?

Die Hare-Krishna-Bewegung im Westen wurde 1966 in New York gegründet. Somit könnte man sie als neue religiöse Bewegung bezeichnen. Gleichzeitig hat der Gründer Srila Prabhupada nichts Neues erfunden, sondern lediglich eine bereits bestehende Tradition aus Indien in den Westen gebracht.

Als Sekte wurde die Bewegung vor allem in den 80er- und 90er-Jahren bezeichnet. Die Gründe dafür sind einerseits im stark missionarischen Auftreten und in sektiererischen Denk- und Verhaltensmustern der jungen Mitglieder zu suchen, aber auch im skandalösen Verhalten einiger führender Gurus.

Heute ist die Bewegung nicht nur in Zürich, sondern weltweit mehr und mehr als eine authentische religiöse Tradition anerkannt und steht in einem regen Austausch mit der Gesellschaft. Die Hare-Krishna-Bewegung muss sich aber weiterhin mit der Frage beschäftigen, wie sie mit schwierigen Textstellen in den heiligen Schriften und kulturellen Aspekten der Tradition umgehen will.



### Was ist die Stellung der Frau im Krishna-Bewusstsein?

Die vedische Kultur beschreibt ein traditionelles, patriarchisches Verständnis der Frauenrolle. Dies spiegelt sich auch in Srila Prabhupadas Lehren wider, wo die Frau unter dem Schutz des Vaters, des Ehemannes oder des erwachsenen Sohnes stehen sollte.

Gleichzeitig hat Srila Prabhupada von Beginn an sehr revolutionäre Anpassungen in der Praxis des Krishna-Bewusstseins im Westen eingeführt. So gab er Frauen zum Beispiel entgegen der indischen Tradition das Recht, als Priesterinnen tätig zu sein und gab ihnen auch sonst alle Möglichkeiten, *Bhakti-Yoga* zu praktizieren ohne Einschränkungen aufgrund des Geschlechts.

Heute gibt es Frauen in den höchsten Führungspositionen, und 2019 wurde ihnen auch die Möglichkeit zugesprochen, das Amt des Gurus einzunehmen, der Spirituellen Meisterin.

Dennoch wird dieses Thema die ISKCON noch länger beschäftigen, da es in der Praxis je nach kultureller Prägung und sozialem Umfeld sehr unterschiedlich verstanden und gelebt wird.

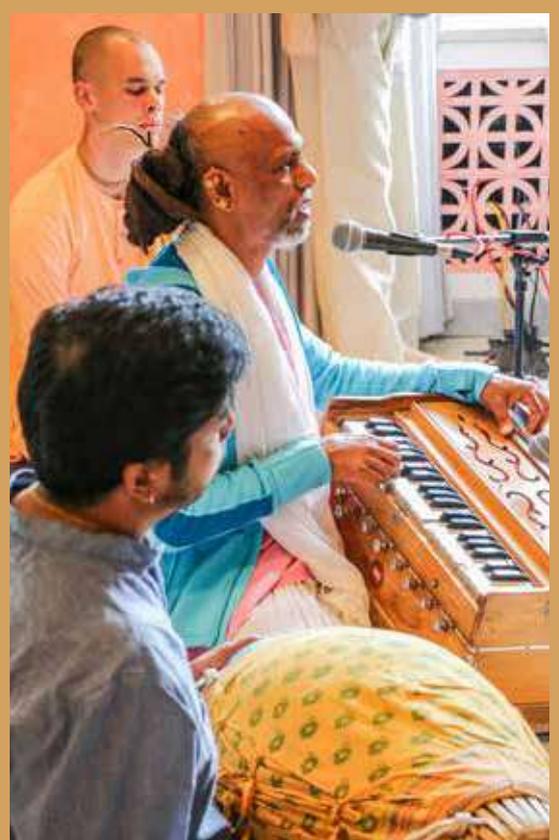
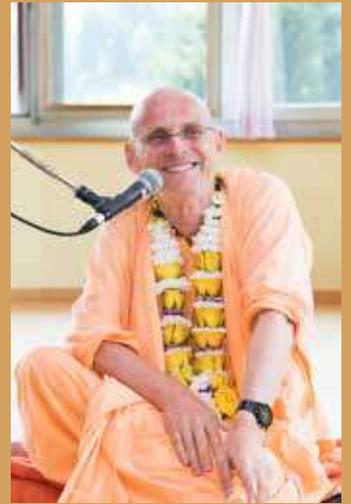
### Wie praktizieren Gemeindemitglieder das Krishna-Bewusstsein?

Gemeindemitglieder praktizieren das Krishna-Bewusstsein zuhause entsprechend ihren Möglichkeiten und Kapazitäten. Viele besitzen einen Hausaltar, führen dort ähnlich wie im Tempel tägliche Zeremonien aus, widmen sich der Mantra-Meditation und veranstalten religiöse Feste.

Der Grossteil der Mitglieder geht einem ganz gewöhnlichen Leben nach. Sie haben einen Beruf und Karriere, ihre Familie und Freizeit und sind gut in die Gesellschaft integriert.

Im Tempel selbst leben nur wenige Krishnageweihte ihr ganzes Leben lang. Für die meisten ist die Zeit im Tempel wie eine Aus- und Weiterbildung, die 2–5 Jahre dauert. Es ist eine Zeit des Rückzugs, um sich vertiefter der Spiritualität zuzuwenden, um danach gekräftigt zurück in der Gesellschaft das Gelernte möglichst anzuwenden.





## Die ISKCON und andere Religionen

In ISKCON (Die Internationale Gesellschaft für Krishna-Bewusstsein) sehen wir die Liebe zu einem Höchsten persönlichen Gott als reinste Form des religiösen Ausdrucks, und würdigen diese Gottesliebe in anderen theistischen Traditionen. Ebenso erkennen wir Wege echter Selbstverwirklichung an, in denen das Konzept einer persönlichen Gottheit nicht ausdrücklich erscheint. Auch andere Gemeinschaften und Vereinigungen, die humanitäre, ethische und moralische Massstäbe verfolgen, wertschätzen wir als dem Wohle der menschlichen Gesellschaft zuträglich.

In ISKCON sehen wir den Dialog unter unseren Mitgliedern und Menschen anderer Glaubensrichtungen als eine Gelegenheit, einander zuzuhören, gegenseitiges Verständnis und Vertrauen zu entwickeln und Werte und Glauben miteinander zu teilen, während wir das Engagement anderer in ihrem Glauben zu achten wissen.



ISKCON ist überzeugt, dass keine der Religionen ein Monopol auf die Wahrheit, Gottes Offenbarung und persönliche Beziehung zu Gott hat.



So betont auch Srila Prabhupada, Gründer der ISKCON in seiner Erläuterung zu Srimad Bhagavatam 4.22.24:

„Wir sollten die Religionsausübung der anderen nicht kritisieren. Anstatt solche Systeme zu kritisieren, wird ein Gottgeweihter die Anhänger ermutigen, bei ihren Prinzipien zu bleiben.“

Religionen sollen nicht verschmelzen, aber wir können respektvolle und vielseitige Beziehungen zueinander entwickeln.

## Richtlinien für den Dialog

- Demut, Respekt, Ehrlichkeit, gutes Benehmen
- Das Hauptziel ist, echte Freundschaftsbeziehungen aufzubauen, die dem Verständnis der gegenseitigen Ansichten förderlich sind.
- Höre und wertschätze Darlegungen der Mitglieder anderer Glaubensrichtungen.
- Erlaube den Mitgliedern anderer Religionsgemeinschaften, sich durch ihre eigene Sprache und Kultur zu definieren. Stecke sie nicht in ein Raster und vermeide so, ihre Glaubenspraxis mit deinen Idealen zu vergleichen.
- Respektiere Ernährungsweise, Kleidung, Rituale und Umgangsformen anderer.
- Habe im Gespräch mit religiösen Menschen nicht das Gefühl, sie bekehren zu müssen!

*Bericht aus der Broschüre:  
ISKCON und der interreligiöse  
Dialog – 2006*



# ISKCON Schweiz

## Tempel und Restaurant

### Krishna Tempel Zürich

Bergstrasse 54  
8032 Zürich

044 262 33 88  
kgs@pamho.net  
krishna.ch

Sonntagsfest ab 15:00 Uhr

---

### Krishna Tempel Langenthal

Gaura Bhaktiyoga Center  
Dorfgasse 43  
4900 Langenthal

076 507 04 99  
gaura.bhaktiyoga.center@gmx.ch  
gaura-bhakti.ch  
govindas.ch

Samstagsfest ab 16:00 Uhr

---

### Govinda Restaurant Locarno

Via della Motta 10  
6600 Locarno

091 752 38 52  
radhakanta16@yahoo.co  
govinda-locarno.ch





# Einladung

## Wöchentliches Sonntagsfest im Krishna-Tempel Zürich



### Programm

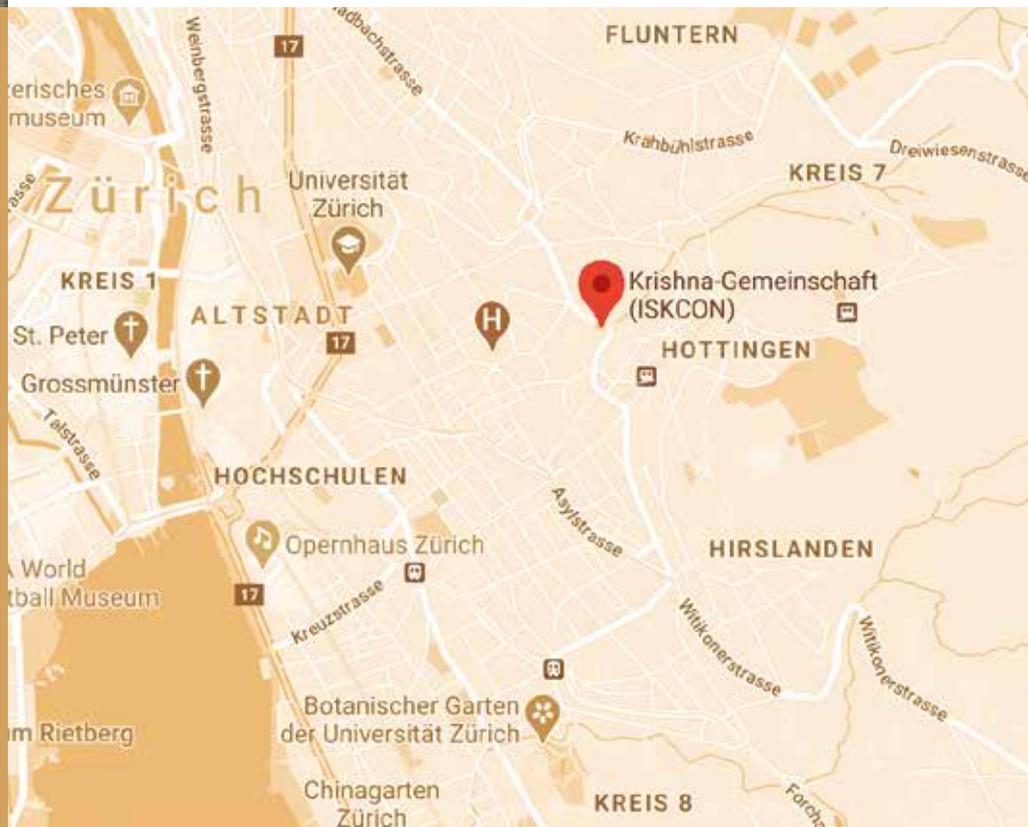
- 15:00 Indische *Bhajan*-Musik
- 16:00 Vortrag und Diskussion
- 17:00 Vegetarisches Festessen
- 18:15 Mantra-Meditation
- 19:00 Vedische Tempelzeremonie mit *Bhajan*-Musik
- 20:00 Mantra-Singen



**KRISHNA  
TEMPEL**  
ZÜRICH

Bergstrasse 54  
8032 Zurich

[www.krishna.ch](http://www.krishna.ch)







Die ‚Hare Krishnas‘ – wer kannte sie nicht in den 1980er- und 90er Jahren? Praktisch überall wurden sie angetroffen – in den Fussgängerzonen, wo sie Bücher verkauften oder am Zürichsee, wo sie Mantras sangen und Griesskugeln verteilten. Bei Open-Air-Festivals waren sie für ihr kostenloses, vegetarisches Essens bekannt und beliebt. Und auch in der Presse sorgten sie regelmässig für Schlagzeilen. Das Thema ‚Sekten‘ wühlte damals viele auf.

Doch dann wurde es ruhiger um diese exotische Gruppe junger Männer und Frauen, die ihr Leben Krishna weihten. „Hare Krishna – wo stecken die eigentlich?“ hiess dann vor ein paar Jahren eine Radio-Reportage, die dieser Frage nachging.

Die vorliegende Broschüre zum 40-jährigen Jubiläum des Krishna-Tempels in Zürich gibt Einblicke in die vielseitige Geschichte einer religiösen Bewegung, die ihre Wurzeln zwar in Indien hat, aber mittlerweile ein fester Bestandteil der multikulturellen und vielseitigen Religionslandschaft des Westens wurde.

Nebst zahlreichen Hintergrundinformationen zur Hare-Krishna-Bewegung beinhaltet diese Jubiläumsschrift vorwiegend Eindrücke verschiedenster Persönlichkeiten aus der Öffentlichkeit. Sie erzählen von ihren Begegnungen mit dem Zürcher Krishna-Tempel und dessen Bewohnern. Die knapp 30 Statements drücken die erstaunliche Vielfalt dieser Vertreter indischer Religiosität in der westlichen Welt aus.

Ob Schüler, Gläubige anderer Religionen, Akademiker, Medienschaffende oder einfach neugierige oder interessierte Menschen – sie alle finden in dieser Jubiläumsbroschüre Spannendes und Überraschendes.





Die ‚Hare Krishnas‘ – wer kannte sie nicht in den 1980er- und 90er Jahren? Praktisch überall wurden sie angetroffen – in den Fussgängerzonen, wo sie Bücher verkauften oder am Zürichsee, wo sie Mantras sangen und Griesskugeln verteilten. Bei Open-Air-Festivals waren sie für ihr kostenloses, vegetarisches Essens bekannt und beliebt. Und auch in der Presse sorgten sie regelmässig für Schlagzeilen. Das Thema ‚Sekten‘ wühlte damals viele auf.

Doch dann wurde es ruhiger um diese exotische Gruppe junger Männer und Frauen, die ihr Leben Krishna weihten. „Hare Krishna – wo stecken die eigentlich?“ hiess dann vor ein paar Jahren eine Radio-Reportage, die dieser Frage nachging.

Die vorliegende Broschüre zum 40-jährigen Jubiläum des Krishna-Tempels in Zürich gibt Einblicke in die vielseitige Geschichte einer religiösen Bewegung, die ihre Wurzeln zwar in Indien hat, aber mittlerweile ein fester Bestandteil der multikulturellen und vielseitigen Religionslandschaft des Westens wurde.

Nebst zahlreichen Hintergrundinformationen zur Hare-Krishna-Bewegung beinhaltet diese Jubiläumsschrift vorwiegend Eindrücke verschiedenster Persönlichkeiten aus der Öffentlichkeit. Sie erzählen von ihren Begegnungen mit dem Zürcher Krishna-Tempel und dessen Bewohnern. Die knapp 30 Statements drücken die erstaunliche Vielfalt dieser Vertreter indischer Religiosität in der westlichen Welt aus.

Ob Schüler, Gläubige anderer Religionen, Akademiker, Medienschaffende oder einfach neugierige oder interessierte Menschen – sie alle finden in dieser Jubiläumsbroschüre Spannendes und Überraschendes.



# Uwe Jäger | 40-jähriges Jubiläum | Termpel Zürich 1980-2020







